

29


75  
CTS



**El**  
**ESPECTADOR**

s me  
ple

TALLERES GRÁFICOS DE LA TRIBUNA




PAN AMERICAN  
AIRWAYS INC.

Servicio aéreo de pasajeros  
y correspondencia entre  
los ESTADOS UNIDOS y  
LAS ANTILLAS, MEXICO,  
CENTRO y SUD AMERICA.

FRANK WITHING

Representante Apoderado



# EL ESPECTADOR

LA REVISTA DE LA VIDA NACIONAL

Directores: Antonio Zelaya & Lic. Jorge Calzada

No. 1

San José, C. R., 15 de Julio de 1929

AÑO I

## “El Espectador” se presenta!!

### NUESTRO SALUDO

Sin partidarismos, sin animosidades ni rencores para nadie, sin ambiciones ni pretensiones personalistas, esta Revista se presenta al público lector perfectamente libre, confiando en el éxito que tendrá y llena de fe en el magnífico futuro de Costa Rica.

Cada semana daremos una información seria, imparcial y verídica que será el eco de la vida costarricense, abarcando todos los aspectos y todas las fases de lo que suceda dentro y fuera del país, que interese y concierna a los costarricenses. Creemos en el inmenso valor que una buena prensa puede tener en la orientación de un país. Como en contribuir lealmente con todo lo que nos sea posible al bien nacional está nuestra mayor aspiración, en nuestras páginas tendrán siempre lugar preferente lo que a nuestro juicio sea provechoso a la patria, la cual, aunque muy pequeña en población y extensión territorial, queremos que sea una gran nación por el cariño y respeto que debe merecer de las demás naciones y muy especialmente de todas las Repúblicas hermanas del continente americano.

Mediante los procesos de fundición se obtienen los aceros maravillosos por su fortaleza, temple y resistencia, así,—en el sentido figurado—deseamos que esta revista sea como

un crisol en el que las diferentes ideas lleguen a confundirse y a combinarse en un conjunto de inmenso valor por su orientación definida y bien dirigida hacia levantar muy en alto el sagrado ideal que consiste en conservar y fortalecer cada día más la nacionalidad costarricense, incluyendo en ella tanto a los hijos del país como a los buenos extranjeros que le tengan cariño sincero a Costa Rica, donde han sido siempre bienvenidos y apreciados.

Comprendiendo que el futuro de nuestra nación depende de la salud, civismo, moralidad, dignidad, cultura, prosperidad, independencia económica y trabajo productivo de una gran mayoría de los ciudadanos que forman la República en que vivimos, nuestro programa tiene que ser el de contribuir al desarrollo de todo eso en que descansa nuestra Soberanía republicana que debe ser real y verdadera en todo el sentido de la palabra y nunca una ilusión ficticia de un pueblo engañado.

He aquí, pues, nuestro saludo, que sale de lo más hondo de nuestro corazón:

¡Salve, oh, patria, tu pródigo suelo dulce abrigo y sustento nos da; bajo el límpido azul de tu cielo vivan siempre el trabajo y la paz!

# El baile de aniversario en los salones del "San José Athletic Club"

Los caballeros don Alberto Aragón, don Alfredo Sasso, don José Pablo Quirós, don Luis D. Tinoco h., don Félix Echeverría, don Salvador Borbón, don Luis Echeverría, don Víctor Rosabal y don Guillermo Tristán, constituidos en Comité, para la organización del baile con que el San José Athletic Club, que celebraba el cuarto aniversario de su fundación y rendía homenaje a la señorita Gladys Pontón Fernández, electa para segunda reina de este centro social, dieron una de las notas más salientes desde hace muchos años en nuestra vida social. Pocas veces salón alguno de los clubs de esta capital, se vió tan bellamente engalanado con la presencia de bellas señoritas, como la noche del sábado 6 de los corrientes, el salón de recepciones del Athletic Club, en que por vez primera se daba un sarao formando el programa varios números de bailes antiguos y modernos, siendo el número notable la ejecución del baile de las cuadrillas, desterradas de nuestros salones hace unos veinticinco años, y el cual atrajo no solamente el contingente de la juventud, sino el de muchos de los viejos elementos sociales que elevaron sus recuerdos a los tiempos de su juventud.

Las crónicas publicadas en esta fiesta acogieron el reflejo de la suntuosidad con que fué efectuada; nosotros recogemos la impresión que perdura en el ambiente, para hacer recuerdo de aquella noche de placer y alegría, anudando en un solo manojó los respetos a la bella soberana que ha proclamado el San José Athletic Club, señorita Gladys Pontón Fernández, ante quién nos descubrimos reverentes, exclamando: Dios Salve a la Reina».



Srta. GLADYS PONTÓN FERNÁNDEZ  
Reina del "San José Athletic Club"



## CASTRO & QUESADA ALMACEN

GRAN VARIEDAD EN ARTICULOS DE TIENDA - Surtido permanente en objetos para regalo - UNICOS distribuidores para Costa Rica de las famosas navajitas "SOUPLEX"

Apartado No. 1189 - SAN JOSE, COSTA RICA - Teléfono No. 3275

Nuestro sistema de anuncios y la extensa circulación de nuestra revista satisfarán todas las exigencias del anunciante.

# La regia boda Echandi-Hernández



Don Alfredo Echandi Jiménez



Doña Adelia Hernández de Echandi

La nota social de más rango en la primera quincena del corriente mes ha sido la boda del caballero don Alfredo Echandi Jiménez, hijo del ilustre hombre público Lic. don Alberto Echandi y su señora esposa doña Pepa Jiménez Rucavado, con la distinguida señorita Adelia Hernández Montealegre, hija del recordado caballero don Gerardo Hernández Gólcher y doña Amalia Montealegre Carazo.

La distinción que en nuestro medio social, tienen las familias de los contrayentes moti-

varon que en la noche del 4 del corriente, todo lo que es aristocracia josefina se diera cita en la residencia de la señora madre de la novia, para asistir a la suntuosa recepción que se ofrecía a la sociedad con motivo de esta boda.

Auguramos todo género de dichas para el nuevo hogar Echandi-Hernández, que ha de ser como lo fueron y son los de sus mayores, de altos prestigios en nuestra vida social.

## La Librería Alsina

completamente reorganizada,  
ofrece todo el material para  
Oficinas, Escuelas y Colegios

Libros y obras de texto, Cuadernos, Plumas, Tintas, Pizarras, Tizas, Diccionarios, Enciclopedias, Mapas, Bultos, Cromos, Periódicos, Revistas, Libros de Contabilidad, Archivadores, Máquinas de Escribir "Orga," Pianos alemanes "Krauss," Fonógrafos "Polydor," etc.

## LIBRERIA E IMPRENTA ALSINA

(SAUTER, ARIAS & Co.)

APARTADO 249 - SAN JOSE - TELEFONO 2036

Está atendida personalmente  
por sus propietarios  
JOSE SAUTER y JUAN ARIAS R.

## La Imprenta Alsina

ejecuta en sus Talleres desde el gran Libro de Contabilidad hasta la pequeña Tarjeta de Visita, y así, esquelas matrimoniales, programas de todas clases, papel para cartas, facturas, etiquetas y envolturas, carteles, rótulos, estuches y cajas de cartón, y cuanto puede y debe exigirse de una imprenta BIEN EQUIPADA Y BIEN DIRIGIDA.

# Maternidad

Marta de Varela paró la máquina de coser, se echó hacia atrás en un desperezo de la espalda dolorida y miró al través de los cristales el yermo de la Plaza Víquez en cuyo fondo se acababa de detener un tranvía; luego puso los codos en la mesa de la máquina, hundió la frente entre las manos y de su pecho salió un suspiro que parecía un sollozo. En el cuarto contiguo dormía en la cuna su hijito entre un oso de trapo y el biberón que tenía una sobra de agua dulce con leche; en el interior de la minúscula y pobre casa una voz estridente canturreaba, destrozándolo, el fox de moda.

Marta, que era huérfana, tenía diez y nueve años cuando unos parientes lejanos la convencieron que debía casarse con Ratael Varela, un muchacho pobre, de buena familia, gordo, cachazudo, descuidado en el vestir y tan bondadoso como falto de iniciativa y ambición.

Sobre la máquina de coser, de cuyo trabajo ayudaba a su marido, Marta parecía en ese momento la imagen de la desolación. Pensaba en la dureza de su destino y en lo trabajosa que es la vida. Y como un desquite consolador hizo recuerdos de su vida pasada, de su niñez mimada y su florida juventud libre de cuidados en la amorosa casa paterna que un negocio desgraciado arruinara y la muerte destruyera. Recordó sus amistades de los tiempos prósperos; los

paseos en los claustros del Colegio de Sión donde sus ensueños y quimeras, el ansia vaga y seductora de amor que llegaba al arrobamiento en las funciones religiosas en la penumbra de la capilla llena de músicas y voces celestiales la inducían a soñar en felicidades y emociones deliciosas de que gozaría cuando entrase en la vida de sociedad, con sus bailes, paseos y teatros, donde acecha el amor. Se vio tal como fué, hermosa, fresca, bonita, deseada y *jalona*, vestida de muselinas vaporosas, paseando en los recreos del Central y en las retretas del Morazán, testigos de sus floreos y triunfales coqueterías. Sonrió con melancólica ternura al recordar que fué Dama de Honor en un espléndido baile de fin de año en el Teatro Nacional, cuando rodeada de admiración, de elogios y envidias deliciosas se embriagó con la emoción del triunfo; revivieron en su mente sus más queridas y acariciadas ilusiones: el goce de un hogar delicioso, rico y espléndido; un palacio con jardines floridos en cuyos quietos estanques florecen las calas y los lirios; la servidumbre numerosa—botones, cofias como blancas mariposas, diminutos delantales—las fiestas brillantes los automóviles de coruscantes reflejos deslizándose en la noche, lentamente, para detenerse bajo la marquesina iluminada; y por sobre todos esos ensueños, él, el hombre soñado, elegantísimo,

bello, enamorado, sobre cuya pechera de impoluta blancura reclinaría ella la cabeza para que le acariciara los cabellos y luego—como en el cine—ella levantaría hacia él sus labios donde pondría en el inefable espasmo de un beso interminable todo el fuego de su amor eterno...

Una voz chillona hizo que Marta de Varela levantara la cabeza abrumada de ensueños. En el umbral esperaba la criada, una moza gorda, de facciones brutales, descalza y desgrefiada.

—Que me dé dos riales pa manteca,—repitió la criada con gesto desapacible.

Marta se estremeció con un escalofrío de angustia y luego, lentamente, abrió la gaveta de la máquina de coser, sacó de entre carretes y retazos una moneda y la entregó a la criada.

Cuando ésta hubo salido, Marta, cubriéndose la cara con las manos, lloró largo rato, resignada, silenciosamente...

—¡Mamá!

La señora se levantó de un salto y corrió hacia la cuna donde brillaban dos ojitos adorables que sonreían en una carita de querubín.

—¡Mama!

Sonriente, orgullosa y feliz, Marta de Varela secó sus lágrimas y estrechó tiernamente al pequeño contra su corazón diciendo quedamente: ¡amormío! tesoro mío! ¡nada en el mundo vale lo que mi tesoro, mi gloria mi amor!

GONZALO CHACÓN TREJOS.

San José, Costa Rica, junio 1929.

## “LA ESPAÑA”

ALMACEN DE ABARROTES

FABRICA DE VELAS JABONES Y FIDEOS

MARTINEZ & CIA.

VENTAS AL POR MAYOR - San José, C. R.

TELEFONO 2756

APARTADO 211

# La pintura moderna

Por Ozenfant y Jeanneret

(Traducido especialmente para EL ESPECTADOR por Guillermo Padilla Castro)

Nuestra civilización, racional, en su estado «maquinista», necesita de la pintura?

Sí, porque las artes plásticas, con la música y la poesía, constituyen el medio eficaz para distraernos y elevarnos por encima de la fatigante realidad. Más aún, dan a nuestros sentidos y a nuestro espíritu goces en extremo emocionantes y de una naturaleza tal que únicamente ellas pueden provocar.

Esa calidad de emoción no puede ser dada al hombre moderno por medio de las artes de imitación, por la copia más o menos literal de los objetos de la naturaleza.

## Objeto de la pintura

El acero ha revolucionado la sociedad.

Ha permitido el «maquinismo».

El «maquinismo» ha cambiado en un siglo el aspecto de la civilización y consecuentemente nuestras necesidades; nuestros hábitos hereditarios se han complicado con nuevos deseos que el arte de hoy debe satisfacer; contrariamente, numerosas finalidades que se proponía el arte del pasado se satisfacen con procedimientos nuevos.

El arte de imitación ha sido desalojado por la fotografía y el cinematógrafo. La prensa, el libro, actúan más eficazmente que el arte de finalidades religiosas, moralizadoras o políticas. Cuál es el destino que corresponde al arte de hoy?

## Naturaleza y Creación

El simple espectáculo natural satisface a nuestras necesidades artísticas?

La naturaleza nos emociona estéticamente en el momento preciso en que el azar nos la presenta en un orden excepcional; ese orden que el hombre percibe es la respuesta a la necesidad de ordenamiento que le es propia. Hay orden natural en el momento en que los elementos visibles de la naturaleza se nos presentan bajo una apariencia geométrica. Visible siempre fragmentariamente la naturaleza tiene un aspecto desordenado; si nuestro ciencia ha descubierto las leyes de su ordenamiento ha sido en virtud de análisis seculares, y sin duda por una proyección de nuestro espíritu ordenador y geométrico sobre el caos real o aparente del mundo.

La razón de nuestros paseos es la de ir en pos de azares contingentes.

(Pasa a la pág. 28)

# SONORA

Las personas que deseen obtener un aparato fonográfico de verdadero mérito, deben oír los fonógrafos

## SONORA

Hay gran variedad de modelos entre ellos el **MELODON** que es Radio-Fonógrafo-eléctrico, ¡Una maravilla!

A las órdenes de Ud. en el

## SALON SONORA

**PARDO & VILLALOBOS,**  
AGENTES.

## PORFIRIO BARBA-JACOB

Conocí a Barba-Jacob en México, en 1922. El excelso cantor de sí mismo descendía, de raro en raro, de su aislamiento y con pasos mal contados llegaba hasta el pequeño «atelier» del caricaturista salvadoreño Toño Salazar. Allí nos reuníamos un reducido grupo de periodistas y estudiantes centroamericanos. Su arrogancia se impuso. Alrededor de su figura tradicional de «El Hombre que parecía un caballo»—como lo vió la fina capacidad perceptiva de Arévalo Martínez—flotaba un no se qué de misterioso y buído. Tenía el acento de su voz una fuerza dominante que nos confinaba a una actitud prevenida, atentos tan sólo al raudal caudaloso de su conversación vívida, profunda y aguda, que se resolvía en alardes verbales y juegos prodigiosos de imaginación o, en el terreno literario, en certeros juicios de obras y de hombres, apreciaciones audaces contagiadas del aliento fuerte y libre—airecillo fiero de sus selvas colombianas—de su inteligencia emancipada de prejuicios.

Era en aquella época, el autor de la Canción de la Vida Profunda, un hombre de unos cuarenta años, erguido sobre las ruinas de un temperamento vigoroso. La potencia vital—la inclinada acometividad de la cabeza, la arrogancia de sus ademanes amplios y rápidos, la



PORFIRIO BARBA-JACOB

flama saturnal de los ojos—estaba en su cuarto menguante, a seguirse por la escualidez de su rostro de facciones incisivas. Todavía jugaba a los peligrosos juegos, fiestas que presidía «Belial», y su orgullosa corona de poeta maldito le urdía malas partidas en asocio con las jaquecas y los vómitos negros de un mal humor concentrado.

Pero había algo excelso en el señor de Aretal. Era el algo sutil, el algo ardoroso, el algo enardecido, el algo resplandeciente de su poesía única, en la que brillaba sobre la fijeza del engarce una virtud inderivable, el don pindárico de los grandes estilos: la concinidad. Porque Barba-Jacob es ante todo un atesorador de palabras. Un domador de vocablos. Los doma, los trasmuta, los rejuvenece.

Ese fervor paciente, esa morosidad cariciosa, ese amor a la exactitud, han retardado la publicación de su obra y le han hecho permanecer solo—solo él como

su destino—aislado y horrorizado de sí mismo, desconocido para el gran público de su América.

Día vendrá en que se levante el velo que cubre su vida errante y triste. Será entonces cuando su estrella, Saturno, brille con la intensa pureza de los Siete Pecados Capitales.

A. Z.

## De Porfirio Barba-Jacob

### Futuro

Decid cuando yo muera... (¡y el día esté lejano!):  
soberbio y desdeñoso, pródigo y turbulento,  
en el vital deliquio por siempre insaciado,  
era una llama al viento...

Vagó, sensual y triste, por las islas de su América;  
en un pinar de Honduras vigorizó el aliento;  
la tierra mexicana le dio su rebeldía,  
su libertad, su fuerza... Y era una llama al viento.

De simas no sondadas subía a las estrellas;  
un gran dolor incógnito vibraba por su acento;  
fue sabio en sus abismos,—y humilde, humilde,  
[humilde,  
porque no es nada una llamita al viento...

Y supo cosas lúgubres, tan hondas y letales,  
que nunca humana lira jamás esclareció,  
y nadie aún ha medido su trágico lamento...  
Era una llama al viento, y el viento la apagó.



# De Porfirio Barba-Jacob

(Continúa)

## Elegía de Setiembre

¡Oh sol! ¡Oh mar! ¡Oh monte!  
¡Oh humildes animalitos de los  
campos! Pongo a todas las  
cosas por festigos de esta rea-  
lidad tremenda: He vivido...—  
MAIN.

Cordero tranquilo, cordero que paces  
tu grama y ajustas tu ser a la eterna armonía:  
hundiendo en el lodo las plantas fugaces,  
huí de mis campos feraces  
un día...

Ruiseñor de la selva encantada  
que preludias el orto abrileno:  
a pesar de la fúnebre Muerte y la sombra y la nada,  
yo tuve el ensueño.

Sendero que vas del alcor campesino  
a perderte en la azul lontananza:  
los dioses me han hecho un regalo divino:  
la ardiente esperanza.

Espiga que mecen los vientos, espiga  
que conjuntas el trigo dorado:  
al influjo de soplos violentos,  
en las noches de amor, he temblado.

Montaña que el sol transfigura,  
Tabor al febril mediodía,  
silente deidad en la noche estelífera y pura:  
¡nadie supo en la tierra sombría  
mi dolor, mi temblor, mi pavor!

Y vosotros rosal florecido,  
lebreles sin amo, luceros, crepúsculos,  
escuchadme esta cosa tremenda: ¡HE VIVIDO!  
He vivido con alma, con sangre, con nervios,  
[con músculos,

y voy al olvido...



## Canción del tiempo y del espacio

El dulce niño pone el sentimiento  
entre la pompa de jabón que fía  
el lirio de su mano a la extensión.  
El dulce niño pone el sentimiento  
y el contento en la pompa de jabón.

Yo pongo el corazón—¡pongo el lamento!—  
entre la pompa de ilusión del día,  
en la mentira azul de la extensión.  
El dulce niño pone el sentimiento  
y el contento. Yo pongo el corazón...

PORFIRIO BARBA-JACOB

## La estrella de la tarde

(A Leopoldo de la Rosa, el gran poeta)

Un monte azul, un pájaro viajero,  
un roble, una llanura,  
un niño, una canción... Y, sin embargo,  
nada sabemos hoy, hermano mío.

Bórranse los senderos en la sombra;  
el corazón del monte está cerrado;  
el perro del pastor trágicamente  
ahúlla entre las hierbas del vallado.

Apoya tu fatiga en mi fatiga,  
que yo mi pena apoyaré en tu pena,  
y llora, como yo, por el influjo  
de la tarde traslúcida y serena...

Nunca sabremos nada...

¿Quién puso en nuestras almas, anhelante,  
vago rumor de mares en zozobra,  
emoción desatada,  
quimeras vanas, caridad sin obra?  
Hermano mío en la inquietud constante,  
nunca sabremos nada...

¿En qué islas de grutas misteriosas  
arrullaron los Númenes tu sueño?  
¿Quién me da los carbones irreales  
de mi ardiente pasión, y la resina  
que efunde en mis poemas su fragancia?  
¿Qué voz suave, qué ansiedad divina  
tiene en nuestra ansiedad su resonancia?

Todo inquirir fracasa en el vacío  
cual fracasan los bólidos nocturnos  
en el fondo del mar; toda pregunta  
vuelve a nosotros trémula y fallida,  
como del choque en el cantil fragoso  
la flecha por el arco despedida.

Hermano mío en el impulso errante  
nunca sabremos nada...  
Y sin embargo...

¿Qué mística influencia  
vierte en nuestros dolores un bálsamo radiante?  
¿quién prende a nuestros hombros  
manto real de púrpuras gloriosas,  
y quién a nuestras llagas  
viene y las unge y las convierte en rosas?

Tú, que sobre las hierbas reposabas  
de cara al cielo, dices de repente:  
—«La estrella de la tarde está encendida».—  
Avidos buscan su fulgor mis ojos  
a través de la bruma, y ascendemos  
por el hilo de la luz...

Un grillo canta  
en los repuestos musgos del cercado,  
y un incendio de estrellas se levanta  
en tu pecho, tranquilo ante la tarde,  
y en mi pecho en la tarde sosegado...

# PARAGUAS DE SEDA Y MEDIA SEDA

Un inmenso surtido a precios bajos  
**EL DANDY** - **Sauma e Hijos**

DIRECTORES:

ANTONIO ZELAYA    &    JORGE CALZADA

DIRECTOR ARTISTICO:  
 NOE SOLANO

## NUESTRA PORTADA

*El lápiz de Solano ha acertado una vez más. El dibujo-retrato de Franco que ilustra nuestra portada tiene un vigor de realidad y de vida indisputable; revela el gesto de audacia impremeditada del Icaro español que le llevó una vez al triunfo y que ahora le ha hecho fracasar, encarnando así las virtudes y los vicios de la raza. Valor e impaciencia, temerario impulso e imprevisión, los dos puntos cardinales, la dualidad de prodigio que hizo posible la empresa estupenda de la conquista de nuestra América.*

*Felicitemos a nuestro Director Artístico por el notable acierto de esta pequeña obra maestra.*

## A LOS ANUNCIANTES DE "EL ESPECTADOR"

*Habiendo celebrado contrato con la Agencia Cañas Hermanos para los asuntos de Administración de esta Revista, suplicamos no hacer el pago del importe de sus anuncios sino a las personas autorizadas por la referida Agencia. Los recibos correspondientes serán presentados para su cobro únicamente después de que los anuncios respectivos hayan sido publicados por el número de veces previamente acordado, y a la vista de los comprobantes en cada caso.*

LA DIRECCION

"EL ESPECTADOR"



Interpretación modernista de «El Espectador» por el inteligente dibujante nacional don Fernando A. Quirós M.

SUSCRIBASE A UNO DE NUESTROS VENTAJOSOS CLUBS

PIDA PROSPECTOS

**EL DANDY**

**Sauma e Hijos**

## Al margen de una conversación

Zelten.—Los países son como los frutos, los gusanos están siempre en su interior. (De "Siegrid," obra de Giraudoux).

Conversaba ayer con un salvadoreño de los que no están encantados con la pavimentación de su capital y con un peruano desterrado, sobre la situación de sus países respectivos comparada con la de Costa Rica, y me hacían ver la gran diferencia, que a pesar de todo, existe en favor de ésta. Y al examinar el hecho, tenía el triste consuelo del personaje de aquella fábula, que se resignó con su pobre condición, al ver como otro infeliz recogía para alimentarse la estopa de las hierbas que él iba tirando.

Sí, sí, es verdad que Costa Rica no tiene desterrados políticos, ni cárceles repletas de prisioneros por el hecho de no parecerles bien las injusticias y los robos que se cometen, ni magníficas carreteras ni calles asfaltadas.

Sin embargo,—¡ay! de nosotros los que no vemos sólo ventajas en el materialismo de la civilización moderna—estamos ya en camino de ver rayado nuestro suelo por carreteras que el tiempo se encargará de decir si están bien hechas, y por calles pavimentadas, que para el ojo honrado que observa y prevee, aparecen en el país indoamericano en donde la justicia se ha tornado en cortesana y la autonomía en esclava.

Y nosotros tan inconformes, que andamos desde hace años indignados e imprecantes, porque sabíamos de funcionarios que hacen pingües negocios a la sombra del cargo que ejercen y sin dejar huella que la justicia declare aprovechable; o porque hay costarricenses que en este momento se están afilando el cinismo y haciendo acopio de paradojas para defender los intereses de la United Fruit Co. contra los de su patria (por supuesto que ellos serían los primeros en cantar con los ojos en blanco el Himno Nacional o en escribir

artículos si los panameños, por ejemplo, no trataran con el debido respeto la bandera de Costa Rica).

Yo decía al peruano:—si, ceguedad fuera negar que estamos como en la gloria, comparados con los hijos de ese Perú que con tanto donaire repartiera medallas por toda la América cuando lo del Centenario de Ayacucho, medallas que los agraciados—gente honorable toda ella—recibió con la vanidad en genuflexión, el pecho esplayado de gusto y la conciencia encerrada dentro del cómodo silencio; ceguedad fuera negar que estamos como en la gloria, si comparamos nuestra vida con la de Venezuela (a pesar del juicio de unos prestigiados costarricenses que estuvieron por allí hace poco y que vinieron encantados con unos militares de Juan Vicente Gómez sumamente corteses y con la carretera que conduce a Maracay — sobre cuya lisura debe andar tanto barro adolorido.

¡Bien hayan nuestras calles que parecen lechos secos de ríos y nuestras carreteras llenas de baches por las que todavía podemos ver la Libertad pasear sus piez descalzos! (¡Cuán indignados se van a poner los importadores de autos si leen esto!)

¿Qué será de nuestra Costa Rica cuando todas las calles de sus ciudades estén asfaltadas y cuando por sus carreteras puedan rodar serenos los automóviles de marca yanki? ¿Habrá para entonces pies honrados que huellen lisura tanta? ¿Y si los hubiere, la transitarán en paz o irán por ella medrosos y fugitivos?

¿Bajo qué gobierno estará en 1950?

¿Qué manos honradas o venales tendrán los dioses preparadas para que cojan el timón cuando lo deje el actual presidente?

Hay tantos costarricenses dispuestos en este momento a seguir cambiando—como dijo Mr. John Keith—nuestro oro por baratijas, igual a los indios de la conquista! ¿Pues qué otra cosa significa el prestarse a la venta de las tierras y de las riquezas de la patria, poniéndose por ejemplo al servicio de los fabricantes de empréstitos o de las compañías sedientas de ganancia en cualquiera forma, para recibir en cambio unos miles de dólares. Y con unos miles de dólares podrán los beneficiados comprarse magníficas fincas con jardines, en los que se pueden encontrar más de doscientas clases de rosas y poseer un Packard o una Limousine con que épatar las amistades y dar té con toda clase de queques y sandwiches y ser dueños de una radiola y de una ortofónica y tener casa con hall y comedor con arco y esposa e hijas con medias de seda lo menos de cuarenta colones el par y muñecas de trapo italianas y francesas en las respectivas camas y las hijas internas en el Colegio de Sión y ellos socios del Club Rotario o del Club Unión. ¿Qué otra cosa significa también el que en casas muy honorables, de las que tienen *Viva Cristo Rey* en la puerta, a cuya cabeza está una dama católica presidenta o vice de yo no sé cuántas asociaciones caritativas de esas que organizan bailes para aliviar la miseria de los miserables, haya almacén de drogas heroicas para embrutecer al pueblo, comercio que dejará a su introductor ganancias para que toda la familia pueda gozar de lo supérfluo que acabo de apuntar?

¿Qué verán los ojos de los costarricenses que están por nacer y qué los de los niños que en este momento corren por sus campos con la sonrisa regada sobre el rostro fresco de inocencia, como una onda cristalina sobre un prado florecido? ¿Cuáles de esas pequeñas manos se tenderán para recibir el oro de la venta y cuáles para defender a Costa Rica?

CARMEN LYRA

Junio de 1929.

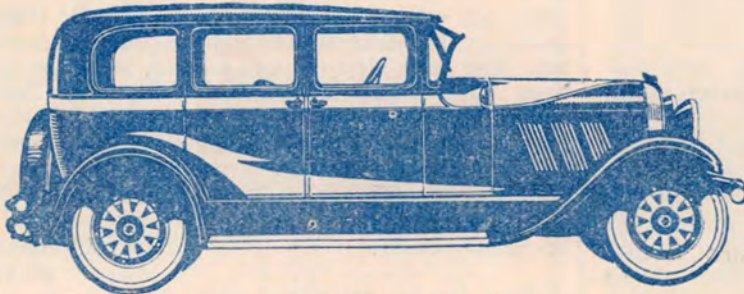
# AUBURN

Responde  
a la Demanda Universal con

LA OFERTA MAS MONUMENTAL  
DEL MUNDO ENTERO

En el Mercado de Precio Moderado

**EL MODELO 6 - 80**



SEDAN MODELO 6-80

La belleza, la distinción y el mérito extraordinario de este AUBURN no pueden concebirse ni remotamente hasta que no se ven con los ojos. Este carro se ofrece a un precio módico y al alcance de todas las fortunas; pero comprende cuantas ventajas imaginables se encuentran en los automóviles de alto precio.

Tiene una distancia mayor entre los ejes, un motor más potente, un bastidor más sólido y una carrocería más grande que cualquier otro carro de precio similar. Comodidades y refinamientos de acendrado lujo; un carro duradero, seguro y fácil de manejar.

Las palabras no alcanzan a describir el AUBURN. *Para saber lo que es un AUBURN hay que conducir un AUBURN.*

**Agentes: KOBURG & Cía.**

# Al margen del Deporte

(Por Manuel Rodríguez)

## Otra esperanza perdida

Una vez más ha quedado demostrado que las esperanzas latinas para el Campeonato Mundial de Boxeo, quedan reducidas a la nada cuando llega el momento preciso de demostrar la pujanza de nuestra estrella. Bien van nuestros pugiles latinos cuando se trata de escalar los primeros peldaños, mal cuando ya casi en la cúspide tienen que contender contra verdaderos campeones que les hacen sentir con todo vigor la fuerza de sus puños. Ya por eso nosotros, y todos los que deseamos un buen lugar para el candidato de nuestras simpatías, tenemos que convencernos de que todo es pura ilusión, y que después de tener uno fija sus esperanzas en el ídolo de cuerpo de acero y de puños de piedra, viene el técnico sajón y con una serie de directos en «indirectos» coloca a nuestro ídolo en una posición desairada.

El primer fracaso de los tiempos presentes, lo tuvimos con George Carpentier, el boxeador de la elegancia y de la caballerosidad, que vino desde Francia con su Campeonato de Europa, con toda la simpatía de su pueblo y de los mismos americanos que que veían en Carpentier al «poilu», batallador y patriota, frente al Dempsey, que se había negado a pelear contra Alemania. Y llegó el momento de la lucha: mucho público, muchos vítores a Carpentier, toque de la Marsellesa y enardecimiento patriótico, pero en el momento preciso el Campeón de Europa rodó por la lona, después—es preciso confesarlo—de haber demostrado su valor ante la potencia del mejor pugil de nuestros tiempos. Una de nuestras esperanzas fue derrotada.

Después llegó Luis Angel Firpo, el «Toro de las Pampas», aquel soberbio «gaucho» del box, que en poco tiempo se ganó el lugar debido para disputar a Jack Dempsey la Corona del Campeonato Mun-

dial. Muchos sus triunfos... y mucha la propaganda, pero es lo cierto que tuvo el «chance» de luchar y sobre todo de ganar muchos dólares. Varios adalides sajones recibieron sus «caricias», pero a la hora de la lucha final, en el momento de tratar de conquistar el primer lugar, ya todos sabemos el resultado desastroso en extremo, pues cada minuto de la pelea, fue una señal para que Firpo besara la lona, y aquel momento único de la pelea, que si bien realmente hubiera dado la victoria a Firpo a no haber sido la inutilidad de su «segundo» Lavalle, realmente no lo merecía, ya que Dempsey llevó el tren del encuentro y su dominio fue absoluto. Luis Angel Firpo volvió a sus Pampas, con sus bolsillos repletos de oro, pero en el corazón de todos los fanáticos latinos una nueva desilusión vino a dejarnos por segunda vez burlados.

Ahora, ha llegado el tercer momento. Paulino Uzcudum, el «León de los Pirineos», el vasco formidable que no ha sabido lo que es «dormir» sobre la lona, el leñador simpático que jamás recibió un k. o., vino a traernos otro poco de esperanza, y cada uno de sus encuentros es para nosotros motivo de alegría. Ya soñábamos con el momento feliz en que Paulino haría llegar hasta nosotros el eco de sus formidables puños martillando el corazón de sus contrarios. Llegó el momento feliz, y aún sin llegar al último escalón, cuando todavía le faltaba llegar a la cúspide, un novato, tan novato como él le derrota ampliamente, con un margen de puntos que no deja lugar a dudas. Pero Paulino no ha caído, su cuerpo que parece de piedra, se mantiene erguido, y con su cara despedazada, con sus labios ensangrentados se sostiene firme, y soporta estoicamente el castigo que le aplica Schmeling. Ha sido el mejor de nuestros representantes, el más gallardo y valiente de todos; que no sabe pelear

bien, pero ha sido valiente, y a pesar de ser vencido no ha sido abatido, y aún existe bastante sangre en sus venas para seguir luchando... dejando sin embargo en nuestro corazón la tercer derrota de una de nuestras esperanzas para el Campeonato Mundial.

Aquellos campeones latinos, Carpentier y Firpo, después de sus derrotas decayeron notablemente; poco a poco sus peleas fueron aminorando en energía, y cada momento que trascurría, era desastrosamente recibido por los fanáticos del box, acabando ambos por retirarse. Firpo para instalar su magnífica Agencia de automóviles «Stutz» en Buenos Aires, cargado de dólares, y Carpentier, sin otra cosa que su fama y su «frac», dedicándose a exhibir su figura por los cines, y finalmente para dedicarse al vaudeville.

¿Harán en el vasco el mismo efecto estas derrotas? Ni lo creemos, ni lo deseamos y tenemos firme la esperanza de que volverá, y que aún oiremos el nombre de Uzcudum por mucho tiempo, si el agiotismo de sus «managers» permite que el éxito de Paulino no se convierta en lucro de los que alrededor de su figura tratan de llenarse de dinero importándoles poco el buen éxito del ahijado.

## El mercantilismo del deporte

En todos los tonos y con marcada frecuencia, se oye comentar el ambiente futbolístico, que «antes» los jugadores efectuaban sus encuentros a base de puro deportismo y que ninguno trataba de recibir nada, y, por el contrario, ellos mismos costeaban todo lo que necesitaban.

Realmente todavía llegamos a alcanzar estos tiempos y más de una vez observamos con placer estas medidas. Ahora las cosas han cambiado y los equipistas tienen que ser uniformados y presentados al campo en distinta forma, y esto mueve a censuras en muchas ocasiones.

Injusta creemos la censura ya que las cosas tienen que evolucionar y organizarse en

la forma que se adapten al sistema. Antes los partidos se efectuaban a pleno sol, en campo abierto, miles y miles de espectadores rodeaban las canchas de juego y ninguno tenía que pagar un cinco por aquello. Eran espectáculos gratis y no era racional ni lógico, que quien no recibe tuviera que dar.

Ahora las cosas han cambiado. Los momentos presentes son por completo distintos y son precisamente los clubs quienes tienen entradas, y quienes perciben sumas grandes o pequeñas por los espectáculos del deporte. Es preciso confesar que ahora el deporte es un verdadero espectáculo, y como tal se paga. El público exige de los jugadores, y sería la mayor de las injusticias el que, recibiendo el Club una entrada no favoreciera al jugador que con su sudor y a riesgo de su cuerpo, le produce al Club aquella suma. Siquiera el uniforme, y esto es lo justo, lo humano, lo correcto. Que el Club no perciba nada, pues tampoco nada entrega,

pero si obtiene una ganancia no puede ser posible que deje de ayudar al equipista que, con su nombre le da, además de glorias deportivas, también ganancias en efectivo.

Estamos por lo antiguo, estamos por aquellos tiempos en que la Sabana se veía convertida en un verdadero paseo, y en que mujeres y niños eran los más asiduos concurrentes a estos espectáculos. Pero en los tiempos presentes, las cosas han cambiado y es preciso comprender que el fútbol ha pasado a ser actualmente un verdadero espectáculo que se paga por asistir a él.

Tengamos idealismo, pero tengámoslo en toda la organización, no se prefiera y se busque una ganancia para el Club, pretendiendo que los jugadores tengan que costearse hasta sus mismos uniformes. Todo es objeto de una organización general, que debe tenerse de la manera más armoniosa, y si existen buenas entradas para los clubs, es justo también que los jugado-

res, que son los que las producen, participen de ellas.

### Campos de juegos

Triste es ver a nuestra niñez sin campos de juegos, sin lugares donde desarrollar sus músculos y conseguir aire puro para sus pulmones. Niños que vagan por las calles con peligro de sus vidas, y con deseo de correr y gozar de sus años de niñez, únicos en nuestra vida, buscando ansiosamente únicos lugares de libertad. No hay campos de diversión, no hay plazas públicas, plazas para nuestros niños, que tienen entonces que entretenerse en los cines, o en juegos poco apropiados para su misma naturaleza. Tuvimos un «play ground» en la Plaza de la Merced, pero se administró mal, no se vigiló como era debido, y muy pronto no quedó ni rastro de los aparatos que allí habían sido colocados.

Pero es preciso repetir la idea, es preciso preocuparse por nuestros niños y darles un lugar para ellos solos,

## SAN JOSE DRY CLEANING



TEL. 3904

Aplanchado  
Elegante  
y Limpieza  
completa en  
toda clase de  
trajes,  
sólo se consigue  
en el

## SAN JOSE DRY CLEANING

TELEFONO 3904

## VENTA DE MUEBLES

DE

## ENRIQUE GOMEZ Y CIA.

No compre muebles sin  
antes consultar nuestros precios.

**No admiten competencia**

Ofrecemos una verdadera ganga:

**Catres Grandes y Pequeños  
al precio de costo**

**Háganos una visita y convéncase**



Tel. 3396 - 25 v. E. del Teatro América

bien resguardado, gastando lo suficiente si es necesario ya que con ello se hace patria, y se forman hombres para ella. Veamos por la educación física de nuestros niños, y pensemos que el día de mañana, ellos serán los hombres fuertes que necesita nuestra raza para ser grande y ser poderosa, que en los cuerpos sanos está más firme la idea de libertad y de progreso.

Pensemos en escuelas como la que dirige la inteligente educadora Carmen Lyra, con un empeño y un entusiasmo que es poco o nada estimulado, y hagamos sobre esta base una campaña para que tengamos campos de juegos, destinados exclusivamente a nuestros niños para que se desarrollen y crezcan libres, fuertes y sanos, alejados del vicio y de la maldad.

permanece toda en el proceso mismo, sumida en la función. Y esta relación es tan fuerte y sutil que sólo se verifica por el camino más corto, por la línea recta que va de ojos a ojos. La más mínima desviación, el más ligero apartamiento de la mirada, destruye por completo la peculiaridad del lazo que crea. No queda en este caso ninguna huella objetiva, como ocurre mediata o inmediatamente en las demás relaciones que se verifican, entre los hombres, incluso en las palabras que se cambian. La acción recíproca muere en el momento en que cesa la función inmediata. Todo el trato entre los hombres, sus acuerdos y sus repulsiones, su intimidad y su indiferencia, cambiarían de un modo incalculable si no existiese la mirada cara a cara, que engendra una relación completamente nueva e incomparable, a diferencia de la mera visión u observación del otro.

La intimidad de esta relación procede del hecho notable de

(Pasa a la pág. 15)

## Disgresión sobre la Sociología de la vista

De los diversos órganos sensoriales, los ojos desempeñan una función sociológica particular: el enlace y la acción recíproca de los individuos que se miran mutuamente. Acaso sea esta la relación mutua más inmediata y más pura que exista. Todos los demás hilos sociológicos suelen poseer un contenido obje-

tivo y engendrar una forma objetiva. Hasta la palabra hablada y oída tiene su significación objetiva, que podría comunicarse de otro modo. Pero la vivísima acción recíproca en que entran los hombres al mirarse cara a cara, no cristaliza en productos objetivos de ningún género; la unidad, que crea entre ellos,

### PRODUCTOS

de la "Maison Siren" para Tocador  
En la TIENDA ROMERO

CREMA EMBELLECEDORA. (Para embellecer el cutis).

CREMA contra las pecas. :: CREMA contra los barros.

CREMA DE PEPINOS. (Para empolvase).

PESTAÑINA. (Para embellecer cejas y pestañas).

ESTIRPADOR DE VELLLOS. (Depilatorio).

POLVOS PARA LA CARA. "La Maravilla del Siglo."

HAGANOS UNA VISITA Y SE CONVENCERA  
DE LA MODICIDAD DE NUESTROS PRECIOS



## El Credo Costarricense

Hay un libro, «El Credo Americano», por G. J. Nathan y H. L. Mencken, publicado en 1920, escrito con el fin de poner de relieve las creencias que forman la médula del pueblo yanqui.

Dicen los autores: «En lo íntimo de cada hombre hay un conjunto de actitudes congénitas, un cuerpo de doctrinas indestructibles y de maneras de pensar que determinan sus reacciones ante las ideas del ambiente, lo mismo que su actividad física está determinada por la longitud de su fíbula y la capacidad de sus pulmones. De hecho, estas actitudes primarias constituyen el hombre esencial».

Al leer los 488 silogismos—forjados con quién sabe qué peregrinas premisas—sacados por los autores de las capas subyacentes del suelo espiritual de su país, con el fin de que, a los que bien tengan, se den cuenta de la trama sobre la cual la fuerza material ha bordado con oro su industrialismo, me he dicho que la humanidad es en todas partes la misma pobre, ridícula y paralítica humanidad de la cual usted, lector, y yo, formamos parte.

De esa lectura he salido con el deseo de hacer el inventario de las deducciones tontas, ingenuas, inocentes, inteligentes y falaces que constituyen el tuétano de la ideología de Costa Rica.

Dicen los autores, por ejemplo, que el pueblo yanqui cree con la mejor buena fe del mundo, como el nuestro, que todos los médicos escriben con letra ilegible sus recetas; y que si un actor recibe, en el momento en que se va a levantar el telón, un telegrama con la noticia de la muerte de su madre o de su hijo, sale a la escena y representa mejor que nunca.

Qué de extraño tiene, entonces, que nuestro pueblo, cuya fama está lejos de ser la de uno discreto y sensato, tenga también sus ideas rencas?

He aquí, por lo pronto, algunas de estas creencias tontas, ingenuas, inteligentes, fala-

ces y ridículas que la luz de mi lámpara de minero pone en evidencia:

1 Que la gente de Costa Rica no sirve para nada.

2 Que los nicaragüenses matan por el gusto de matar.

3 Hasta hace muy poco tiempo creíamos que los salvadoreños nos querían mucho.

4 Que todo yanqui es una gran persona.

5 Que todo yanqui se baña diariamente.

6 Que sólo los yanquis son excelentes maridos.

7 Que sólo los machos son extranjeros.

8 Que todos los que hablan inglés son personas superiores a los que hablan sólo español.

9 Que una Secretaría de Estado la compra aquel que tenga dinero, como podría comprar un juguete de cuerda de mucho valor.

10 Que el mucho leer seca los sesos.

11 Que el país con sus riquezas y sus empleos pertenece de hecho al presidente y su gabinete.

12 Que en Semana Santa, los católicos, tienen que comer cosas que vienen en latas.

13 Que todo ministro se aprovecha de su puesto para hacer muy buenos negocios.

14 Que a los que beben no les da influenza.

15 Que cuando don Ricardo Jiménez muera, nos vamos a quedar a oscuras.

16 Que los diplomáticos son unos vagabundos que no sirven para nada.

17 Que la naranja agria es buena para la bilis.

18 Que los puestos públicos no son ocupados por personas competentes, sino por aquellos que tienen influencias.

19 Que comer pescado es bueno para el cerebro.

20 Que a los chinos y a los negros no les gusta que les digan que son chinos o negros.

21 Que no es bueno bañarse acabado de llegar de un puerto.

22 Que una parturienta no debe bañarse, sino después de haber pasado cuarenta días del trance.

23 Que a los niños de pocos meses no hay que cortarles las uñas ni el pelo.

24 Que don Joaquín García Monge es partidario del amor libre.

25 Que una persona que no habla mal de nadie es muy buena.

26 Que un masón en desgracia con sólo andar haciendo cierta señal por la calle es socorrido inmediatamente por un correligionario que lo vea.

27 Que nos da lustre el que saquen nuestra fotografía o nuestro nombre en un periódico.

28 Que una persona decente no debe andar por la calle con paquetes, con un canasto, con una escoba ni con objetos por el estilo.

29 Que a los pobres hay que darles lo que no sirve.

30 Los deudos de un difunto se consuelan mucho cuando les dicen que fué mucha gente al entierro y que mandaron muchas coronas.

31 Que hay que usar dos años de luto por el padre o la madre; un año por hermano; tres meses por abuelos; un mes por primo-hermano o tío.

32 Que el cabello aumenta o crece si se corta para Llena de Marzo.

33 Que hay personas que tienen buena mano para cortar el cabello y para sembrar o podar.

34 Que es bueno dar a los niños el remedio de las lombrices para la Llena de Marzo.

35 Que cuando una gallina canta como un gallo es señal de desgracia.

36 Que cuando una vaca pasa bramando por la puerta de la casa donde hay un enfermo, es que ya va a morir.

37 Que la semilla de ayote es buena para las lombrices y el coco en ayunas para la solitaria.

38 Que a los que se sacan la lotería les vienen desgracias.

39 Que cuando hay cirros en el cielo es que ha muerto una doncella.

40 Que no se debe hablar de las debilidades de un difunto.

41 Que para Noche Buena toda persona sensible debe pensar en los niños pobres que amanecerán sin juguetes, y que es bueno ofrecerles no importa qué juguetes baratos y sin gracia.



42 Que los judíos de ahora son los mismos que mataron a Nuestro Señor.

43 Que en Viernes Santo es pecado andar a caballo o bañarse.

44 Que la familia de un individuo que va al extranjero a estudiar medicina, sube, si es humilde, en la escala social.

45 Que tomar vino después de que se ha comido banano puede causar la muerte.

46 Los partidarios de don Ricardo Jiménez lo llaman El Viejo, y cuando citan palabras de El Viejo creen que deben ahuecar la voz y alargar la mandíbula inferior.

47 Que a la United Fruit Co. se le debe el saneamiento de Limón.

48 Que en Costa Rica hay más maestros que soldados.

49 Que los músicos de banda no pueden tocar cuando les enseñan un cas.

50 Que las mujeres bonitas son fontas.

51. Que las mujeres feas son inteligentes o cuando menos muy mujeres de su casa.

52 Que los casados civilmente no están casados.

53 Que es una humillación

para una muchacha que no la saquen a bailar en un baile.

54 Que si se come queso en la noche se tendrán pesadillas.

55 Que cuando a una mujer le sale malo el marido tiene que aguantárselo.

56 Que una persona gana en importancia cuando ha salido a Europa o a los Estados Unidos, pero sobre todo a Europa.

57 Que la leche al pie de la vaca es más alimenticia que de cualquier otro modo.

Se me vienen a la memoria estos dichos que forman parte de nuestras creencias más justas:

«El que tiene más galillo fraga más pinol».

«Donde se llora está el muerto».

«El que no llora no mama».

«El peor chanco se lleva la mejor mazorca».

En San José hay por el momento una creencia que es moneda corriente; que unos señores que hablaban mucho contra la pavimentación, se callaron en cuanto les dieron un hueso en la misma, la cual no ha mejorado desde entonces.

(Continuará)

## Los muertos vuelan

Qué una persona muerta puede hacer aterrizar un aeroplano, con exactitud matemática, parecerá imposible a la gran mayoría de los lectores. Y sobre este particular se argüirá que siempre es necesaria una persona viva que maneje los controles de un aeroplano en vuelo, y, desde luego, realice las complicadas maniobras que un aterrizaje supone, tales como calcular las distancias, la disminución progresiva de la velocidad de las hélices, el rápido y certero discernimiento que ha de emplearse para escoger el campo sobre el cual se va a aterrizar. Pero contrariamente a toda verosimilitud se ha dado el caso de que un aviador muerto, quizás por una voluntad póstuma que desconocemos, ha realizado la estupenda hazaña.

No hace mucho tiempo un aeroplano de correos fue encontrado en un pequeño mazo de árboles, en Mullany, cerca de Nittany Montains, en los Estados Unidos. El destrozado sufrido por la maquinaria y el cuerpo del aeroplano era insignificante, aunque los indicios todos llevaban a la conclusión de que el aterrizaje había sido asáz difícil. El correo fue encontrado intacto en la cabina de la carga. El piloto, muerto de varios días, se le encontró sentado, sujetas las manos a los controles, como si nada hubiese sucedido y él continuara su vuelo hipotético por los cielos de ultratumba. La única injuria visible era una pequeña rozadura que el infortunado aviador recibiera en uno de los golpes o saltos del aeroplano al hacer el aterrizaje forzoso, y que sólo le interesó la piel sobre el parietal derecho. No había, pues, lugar a conjetura de que los golpes del aterrizaje le hubieran matado. Se pudo comprobar luego que la muerte le sorprendió en pleno vuelo. Y por una voluntad póstuma realizó el difícil aterrizaje después de muerto.

## Disgresión sobre . . .

(Viene de la pág. 13)

que la mirada dirigida al otro, la mirada escrutadora es, en sí misma, expresiva y lo es por la manera de mirar. En la mirada que el otro recoge, se manifiesta uno a sí mismo. En el mismo acto en que el sujeto trata de conocer al objeto, se entrega a su vez a este objeto. No podemos percibir con los ojos sin ser percibidos al mismo tiempo. La mirada propia revela al otro el alma, al tratar de descubrir el alma del otro. Pero como esto, evidentemente, sólo sucede mirándose cara a cara, de modo inmediato, nos encontramos aquí con la reciprocidad más perfecta que existe en todo el campo de las relaciones humanas.

Se comprende, pues, por qué la vergüenza nos hace bajar los ojos al suelo, evitar la mirada del otro. No sólo por-

que de esta manera prescindimos de comprobar que el otro nos mira en situación tan penosa y desconcertante, sino por un motivo más profundo, y es que al bajar la vista privamos al otro de una posibilidad de conocernos. La mirada a los ojos del otro no sólo me sirve para conocerlo yo a él, sino que le sirve a él para conocerme mí. En la línea que une ambos ojos, cada cual trasmite al otro la propia personalidad, el propio estado de ánimo, el propio impulso. En esta relación sensible, inmediata, encuentra aplicación efectiva la «política del avestruz»; el que no mira al otro escapa realmente, hasta cierto punto, a su mirada. Para que el hombre se halle completamente ante el otro, no basta que éste le mire a él, es preciso que él, también mire al otro.

JORGE SIMMEL



## Mens sana in corpore sano.

Tenga Vd. siempre presente este proverbio: „en un cuerpo sano un espíritu equilibrado“.

Nuestra época exige cada vez un mayor esfuerzo intelectual, que pone a prueba constantemente nuestras energías por cuyo mantenimiento debemos velar atentamente, sopena de envejecer en plena juventud.

La alimentación del hombre no ha mejorado en calidad. Por el contrario, el mayor refinamiento en las comidas es, casi siempre, a costa de su valor nutritivo.

Más trabajo y peor alimentación. He ahí la consecuencia. La sobrealimentación es, pues, una imperiosa necesidad de nuestro tiempo y el mejor alimento concentrado es sin disputa la Ovomaltina.

Ovomaltina contiene los principios alimenticios del extracto de malta Wander, leche fresca de Suiza, huevos y cacao en forma seca y concentrada a baja temperatura.

Mucho podríamos decir a cerca de lo que representan unas cucharaditas diarias de Ovomaltina para el mantenimiento de las energías intelectuales y físicas, pero la experiencia se lo demostrará a Vd mucho mejor que nuestros argumentos.

# OVOMALTINA

*dá fuerza y salud.*



*De venta en todas las farmacias y droguerías.*

DR. A. WANDER S. A., BERNA

Únicos concesionarios para Costa Rica:

THE COSTA RICA MERCANTILE CO.,

Apartado 19, SAN JOSÉ.

DE TODO EL MUNDO

## Historias extraordinarias de la vida real

### Los muertos mandan

El hombre muerto no habla, es un viejo apotegma y juramento de piratas. Pero después de todo los piratas deben haber sido tan idiotas como fueron aventureros. Porque una minuciosa investigación prueba, a todas luces, que son numerosos los casos en que personas muertas han hablado, y lo que es más, han realizado actos verdaderamente increíbles.

Esta última, al parecer, peregrina aseveración podría haber sido puesta en duda antes de que los feroces y pintorescos piratas resolvieran abandonar el fragoso escenario de los mares. Hoy el asunto es harina de otro costal. Incontables son las pruebas de que esos hechos, que a muchos han de parecer imaginaciones y fantasías de inteligencias novelescas, acontecen en este siglo de incredulidad y escepticismo científicos.

De las constancias procesales, de los archivos de policía, de las declaraciones de médicos, de las notas de los periódicos, el hombre de más escasa imaginación sacaría la consecuencia de que son verídicos los casos de personas muertas que han consumado actos o intervenido decisivamente en los asuntos de la vida corriente. Todos hemos oído, no sin cierto escalofrío de temor, las consejas y relatos populares de aparecidos, de almas en pena, de cadáveres encontrados fuera de las tumbas. Pero los casos aquí relatados nada tienen que ver con esas historias. Son hechos acaecidos en la vida real. Personas muertas que han tomado parte en grandes partidas de juego, que han seguido manejando aeroplanos en pleno vuelo, se han constituido testigos en procesos criminales, hecho el papel de detectives, protegidos familiares, y en ocasiones, llevado a cabo implacables venganzas.

\* \* \*

El más notable de estos extraños casos ha sido sometido a juicio de los tribunales franceses recientemente. El suceso es extraordinario: un cierto M. Lebon, en uno de los casinos de Niza, puso fichas, por la suma de mil francos, al número 17 de la ruleta. La rueda inició su movimiento vertiginoso. Los jugadores en silencio emocionado, esperaron por segundos, el desenlace de la partida. El número 17 salió favorecido. M. Lebon no removió sus ganancias del punto de su primera apuesta. Nueva jugada: el número 17 volvió a ganar. M. Lebon era el envidiado poseedor de treinta y cinco mil francos.

La siguiente partida iba a iniciarse. Una profunda expectación reinaba en la sala. M. Lebon se llevó su mano derecha a la cabeza, indicando que deseaba dejar todas sus ganancias al número 17. Comenzó una nueva racha de suerte para el misterioso jugador. Una y otra vez, en cadena interminable, el número 17 salió favorecido. Todos los jugadores, suspensos con la ansiedad y la emoción de los grandes momentos en los que se siente como una potente vibración de los Hados del juego, observaron el desarrollo de aquella portentosa partida. Pero el ganancioso e impávido ganador permaneció inmóvil, sin demostrar ninguna emoción, imperturbable como una estatua. Cuando la suma sobre la mesa alcanzó a la fabulosa cantidad de medio millón de francos, una hermosa y atrayente mujer que se sentaba al lado de M. Lebon, no pudo contenerse más. Ruborizada, temblando por la emoción que no podía sobrepasar, tomó el brazo de aquel temerario retador del destino. Pero éste no se movió. M. Lebon estaba muerto. Un ataque del corazón, ocasionado

por una angina pectoral había resuelto en trágica la emocionante escena anterior. Los médicos afirman que dicha enfermedad destruye la vida de sus víctimas sin ningún síntoma externo, sin que haya lucha agónica, ni pena física o descoloración de la piel.

Naturalmente, la empresa del casino, no deseando sentar un precedente de acuerdo con el cual una persona muerta puede jugar y ganar en sus mesas, rehusó pagar los quinientos mil francos a la señora de Lebon. La viuda ha entablado un juicio civil, alegando que si M. Lebon, muerto o vivo, hubiese perdido sus apuestas la empresa del casino habría recogido la ganancia. En consecuencia ella pide que el establecimiento proceda al pago inmediato de esa crecida suma. Los tribunales franceses decidirán en última instancia.

### Un muerto evita una catástrofe aérea.

El hecho ocurrió hace algún tiempo en Takorazawa, un campo de aviación militar cerca de Tokio, Japón. Varios aeroplanos militares evolucionaban a una altura de más de cinco mil pies. Un globo cautivo, con dos pasajeros, unos centenares de pies más cerca de la tierra tomaba parte en las maniobras de aquel día. Súbitamente uno de los aeroplanos inició un rápido descenso, aproximándose con velocidad vertiginosa al punto en donde el globo cautivo se balanceaba. Los espectadores en tierra tuvieron la clara intuición de una inevitable catástrofe. El aeroplano en su carrera loca, más bien caída, varió levemente la dirección antes de tocar las paredes del globo. El horror de los pasajeros fue indescriptible. Pero el inmenso avión pasó sin rozar siquiera el aerostato. Únicamente reventó los cables que sujetaban la nave cautiva. El globo se elevó con los horrorizados pasajeros, quienes, afortunadamente pudieron ser recogidos un corto tiempo después, sanos y salvos. El aeroplano a su vez aterrizó sin contratiempo, recorrió parte

del campo a una moderada velocidad, se ladió levemente y se detuvo. Los daños no fueron de consideración, la hélice quebrada y una rueda torcida. Mecánicos y ayudantes corrieron a ayudar al pi-

loto, y con gran sorpresa lo encontraron muerto. Había fallecido, estiman los doctores, en los instantes precisos en que su aeroplano inició el fatal descenso.

porque si lo hicieran serían barridos por otros. Además, la habilidad intuitiva que necesitan para conjeturar la opinión común, no implica habilidad alguna para la formación de sus propias opiniones, de tal manera que muchos de los más hábiles — desde el punto de vista de un partido político— se colocan en actitud de defender—con toda honradez—medidas que la mayoría piensa buenas, pero que los expertos saben malas.

## El escepticismo en política como una necesidad

Por Bertrand Russell

En los tiempos que corren hay dos clases diferentes de especialistas en cuestiones políticas. De un lado están los políticos de todos los partidos, del otro están los expertos en la política, principalmente empleados públicos, pero también economistas, financieros, médicos etc. La habilidad de los políticos consiste en adivinar hacia qué ideas—ventajas para ellos mismos—puede ser elevado el pensamiento del pueblo; la habilidad del experto consiste en inculcar lo que realmente es ventajoso,

siempre que el pueblo pueda ser llevado a pensarlo así. La condición es esencial, porque toda medida que despierta serios resentimientos pocas veces es ventajosa, sean cuales fueren los méritos que por otra parte pudiera tener. El poder del político en una democracia, depende del adoptar las opiniones con que parece estar de acuerdo el hombre mediocre. Es inútil pretender que los políticos deban ser todo lo magnánimos que se necesita para defender aquello que la opinión culta considera bueno,

La habilidad especial de un político consiste en saber qué pasiones pueden ser desencadenadas con más facilidad y cómo impedir, una vez sueltas que le hagan daño a él y a sus asociados. Hay una ley de Gresham en política como en las finanzas; un hombre que tiende a fines más nobles que estos, será derrotado, excepto en esos raros momentos (principalmente revoluciones) cuando el idealismo se encuentra aliado con algún poderoso movimiento de pasiones egoístas. Además, puesto que los políticos están divididos en grupos rivales, su fin es el

## ALBERTO T. BRENES Y SOBRINO



HAN RECIBIDO  
GRAN VARIEDAD DE  
**Cortes para Vestido**

de Gran Novedad  
que ofrecen a

**PRECIOS EXCEPCIONALES**

de dividir la nación, a menos que tengan la buena fortuna de unirlos para la guerra contra otra nación. Viven del «ruido y de la furia que nada significan». No pueden poner atención a nada difícil de explicar o a nada que no envuelva división (ya sea entre naciones o dentro de la nación misma) o a cualquiera cosa que disminuya el poder de los políticos como clase.

El experto es un tipo curioso diferente. Como regla general es un hombre que no aspira al poder político. Su reacción natural ante un problema político es buscar lo beneficioso antes que lo popular. En ciertas direcciones tiene un conocimiento técnico excepcional. Si es un civil o el jefe de un gran negocio, tiene considerable experiencia de los individuos y puede ser un juez perspicaz de sus acciones. Todo esto forma un conjunto de circunstancias favorables que hacen su opinión merecedora, en su especialidad, de gran respeto. Tiene, sin embargo, como regla ciertos defectos correlativos. Como su saber se ha especializado, probablemente sobreestima la importancia de su departamento. Si vamos sucesivamente donde un dentista científico, un oculista científico, un especialista en enfermedades del corazón, un especialista de los pulmones, un especialista de los nervios, etc. cada uno nos dará un consejo admirable sobre la manera de prevenir el mal en que se especializan. Si siguiéramos el consejo de todos encontraríamos nuestras veinticuatro horas consumidas en preservar nuestra salud y nada de tiempo para usar en algo esa salud. Lo mismo pasará fácilmente con los expertos en política; si a todos se les pusiera atención no le quedaría tiempo a la nación para vivir su vida ordinaria.

La oposición a una medida política se levanta ante el miedo de correr un peligro personal; se presta ayuda con la esperanza (por lo general subconsciente) de que el enemigo salga perdiendo. Por lo tanto, una política que no daña a nadie, no conquista adeptos y una política que tiene mucha

aceptación, levanta también una oposición feroz.

Los intereses comunes de la humanidad son numerosos y serios pero nuestra maquinaria política existente, los oscurece en la confusión, que por tener el poder, hay entre las diferentes naciones y partidos. Otra maquinaria que no requiera cambios legales o constitucionales, y no muy difícil de crear, podría minar la fuerza de la pasión nacional y de partido,

y concentrar la atención en medidas beneficiosas para todos en lugar de ser aquellas perjudiciales para los enemigos.

El conocimiento existe y la buena voluntad existe, pero uno y otro permanecen impotentes hasta que lleguen a poseer los órganos propios para hacerse escuchar.

(Extracto del libro *Sceptical Essay*).

## El arte de saber vestir bien y con propiedad

El saber llevar el traje apropiado para todas las ocasiones que se presentan es algo que la mujer «chic» debe considerar como primordial en su educación.

Generalmente el traje de mañana para la señora o señorita que ha de vigilar la limpieza y el trabajo de la casa, debe ser sencillo de tela lavable y liviano. Un gracioso delantal de cretona de colores vivos es muy práctico y da un toque de frescura y alegría a la mujer en medio de sus labores domésticas.

Para salir de compras o de paseo hay que considerar el estado del tiempo, de todos modos el traje de calle nunca debe ser de encaje, ni de telas brillantes y adornos de fantasía. El corte de líneas rectas, estilo sastre si es posible, es el más apropiado en estos casos y presta distinción a la mujer. Los colores deben ser moderados. Otro detalle importante es el del sombrero y calzado que han de acompañar al traje y que deben armonizar siempre con éste, tanto en estilo como en color. Para días nublados y lluviosos, nada es tan práctico como los sombreros pequeños de fieltro, y son los que decreta la moda para llevarse con el vestido de calle. El sombrero de paja se usa poco, generalmente por solo un corto tiempo durante el verano.

En los países de tiempo variable debe tenerse siempre a mano una capa ahulada, o un

secretado de corte sencillo y sin adornos.

El traje «sport» se puede usar para el campo, para una visita al Country Club etc. Y debe ser de tela lavable y holgado. Las telas listadas y de colores brillantes tienen para estos casos muy buena aceptación. Este traje puede ser con mangas cortas o sin mangas, pero ha de ir acompañado de un sweater o casaca que vaya en armonía con los colores del vestido. Con el traje de sport nunca debe usarse calzado de tacón alto.

Para un «té» puede llevarse un traje liviano y pueden usarse colores claros, pero teniendo siempre cuidado de que estos sean delicados y de buen gusto. El traje de noche si resulta interesante con colores brillantes y adornos de fantasía, pero hay que cuidarse mucho de los accesorios que acompañan a este traje. Si este tiene mucho adorno brillante, entonces hay que evitar el llevar muchas joyas, pero si es un traje sencillo estas pueden llevarse con más libertad y el bolso puede ser de fantasía.

El arte de vestir con propiedad es fácil para la mujer joven aunque no sea bella, su juventud es su mejor adorno y la hace aparecer siempre graciosa, pero para la mujer de edad madura sí es difícil. Los años se notan a despecho del ejercicio, los médicos y especialistas de belleza. La mujer que acata a la Moda

tiene que comprender esto, y sin embargo, no es extraño al asistir a una reunión, ver mujeres maduras llevando trajes que quedarían bien a sus hijas. ¡Si la moda pudiera enseñar a las mujeres a enveje-

cer con gracia! Si la mujer es alta y delgada le sientan menos mal esos trajes juveniles, pero las bajas y las gruesas, tropiezan con muchas dificultades y deben poner todo empeño para no aparecer ridículas.

del problema respecto al establecimiento de la paternidad, derecho de todos los hijos de llevar el nombre de sus padres, las responsabilidades ocasionales y el sostenimiento y el «status» legal de la madre, etc.

## Hechos e Ideas

(De la Prensa Mundial)

### Reformas educacionales en los Estados Unidos.

#### Se suprime la gramática en las Escuelas Primarias.

Ha causado una gran sensación en el público norteamericano la disposición de las autoridades de educación del Estado de Nueva York por la cual quedan prácticamente suprimidos de los programas de escuelas primarias los estudios de gramática y aritmética, estos últimos sino suprimidos notablemente simplificados. El doctor O' Shea, uno de los más connotados educacionistas ha explicado que al retirarse de la circulación de las escuelas los libros de gramática no se ha querido rebajar o abolir los estudios de la lengua. Se trata de aprovechar con mejores frutos el tiempo antes usado en el difícil aprendizaje de reglas abstractas que gobiernan los tiempos verbales o el uso del acusativo, en estudios más provechosos y agradables de los grandes maestros de la literatura. Son numerosos los casos de grandes escritores cuya única gramática fueron la Biblia, Shakespeare, Milton u otros clásicos. En cambio, no sabe de ninguna ilustre personalidad literaria que haya aprendido a escribir en los libros de los gramáticos. El doctor O'Shea en sus declaraciones hace especial hincapié en que lo que las autoridades educacionales persiguen es libertar a los niños de una odiosa tiranía, toda vez que en las labores de la vida la gramática ocupa un pequeño lugar y se prefiere el vigor y la inteligencia libres a la corrección académica.

En cuanto a la simplificación del estudio regular de la aritmética el movimiento ha partido del Colegio de Maestros de la Universidad de Columbia. Después de haber hecho una minuciosa revisión de todos los programas de estudios en los Estados Unidos los expertos han llegado a las siguientes conclusiones: Que al menos un ochenta y cinco por ciento más de la aritmética que se necesita para «las situaciones de la vida», es inyectada en las mentes de los niños. Que la aritmética ha venido a constituirse en verdadero obstáculo y en una fuente de «aplazados» en los grados elementales. Que es muy abstrusa y que es enseñada en un lenguaje fuera del alcance, experiencia y comprensión de la mayoría de los pupilos a quienes se les impone su estudio compulsoriamente.

### La Liga de las Naciones y los hijos ilegítimos

Es indudable que la atención de todos los gobiernos del mundo, miembros o no de la Liga de las Naciones, será ocupada con el plantamiento de la cuestión de los hijos ilegítimos que propondrá a la opinión internacional el Comité del Niño de la Liga.

Dicho Comité ha hecho terminantes declaraciones acerca de la necesidad de reconocer los inherentes derechos de los hijos ilegítimos, sentando la teoría de derecho de que los hijos ilegítimos deben tener iguales privilegios de familia y protección que los hijos de matrimonio legal.

En el informe ya terminado por los expertos internacionales, se contemplan las fases

### Lavados pulmonares.—La tuberculosis podrá ser curada por el nuevo sistema

En sesión especial la Academia Médico Quirúrgica de Madrid, el doctor García Vicente, explicó y demostró prácticamente su método de lavado pulmonar de que habla la prensa científica.

Comenzó, el doctor García Vicente su espectacular demostración, haciendo historia de su técnica de evacuación traqueal muy diferente de los procedimientos traqueofistulación de los médicos franceses. Hizo la inyección traqueal sin anestesia, explicando el mecanismo de la paradoja laríngea, primero en un anciano y luego en un niño, al que inyectó aceite gomenolado. Indicó la técnica necesaria para hacer entrar el líquido en el pulmón que se desee.

La tráquea—según el doctor García Vicente— en porción lateral, soporta una corriente de agua de dentro afuera igual a su volumen.

Se puede hacer llegar una sonda al fondo del pulmón; el líquido se inyecta, sale por el extremo de la sonda, baña y lava el pulmón, saliendo por la tráquea.

El lavado se efectúa, más que por la fuerza del líquido inyectado, por los movimientos de protesta del pulmón al inyectar el líquido. Comprobó que el líquido de flodol llega todo al pulmón, mostrando varias radiofotografías.

El poder de absorción en el hombre; la capacidad es variable; en el vivo, a los 90 cc. inyectados se establece el fenómeno de evacuación; en el cadáver, en decúbito lateral, se pueden inyectar para llenar el árbol respiratorio 1.020 cc.; sacando los pulmones de la caja torácica puede recibir entonces 2.320 cc.

Como realidad del método indicó que todo lavado pulmo-

nar va seguido de una reacción febril, caracterizada por su violencia y corta duración; a los pocos lavados se crea un hábito y la fiebre es ligerísima.

Las declaraciones del Doctor García Vicente han creado vivas polémicas entre los científicos españoles y franceses, habiendo estos últimos pedido al galeno español que haga un viaje a París para que haga la exposición y demostraciones de su nueva técnica.

### Una encuesta sobre la Doctrina Monroe

Los hombres de estudio norteamericanos no podían dejar

de examinar el problema de la doctrina de Monroe a través de uno de sus métodos favoritos: la encuesta. El director de una revista de Nueva York, bastante conocido por sus campañas en favor de la democracia y de la paz, tuvo la idea de enviar a novecientos cincuenta ciudadanos de los Estados Unidos un cuestionario sobre la interpretación y aplicación de la doctrina de Monroe. Como suele ocurrir en todas estas consultas, sólo una parte de los interpelados contestó a las preguntas de la revista. El número de contestaciones completas recibidas ascendió a 301. Entre las personalidades que correspondieron a la iuvitación figuran 61 editores, 13 directo-

res de grandes instituciones docentes, 148 profesores y 22 obispos y clérigos, estando además representados la industria, la finanza, el foro, las clases obreras, etc.

La mitad por lo menos de las personas consultadas son conocidas en toda Norteamérica y ocupan posiciones elevadas dentro de sus respectivas esferas. Es natural que el autor haya procurado que la encuesta abarcara a las personalidades más representativas de los sectores consultados. El cuestionario enviado constaba de ocho preguntas. Las respuestas han sido clasificadas en afirmativas, negativas y dudosas.

He ahí el texto de cada una

# 14 DE JULIO

*Tocó al pueblo francés en esta fecha simbólica de la mitología política, ser el factor activo de una voluntad unitaria ante las imposiciones del absolutismo monárquico; cúpole en suerte realizar el triunfo del movimiento democrático contra la legislación de privilegios y la constitución de castas. Hora indudablemente gloriosa para el pueblo francés que, al formular los «Derechos del Hombre», estableció la igualdad política; hora difícil para la Humanidad, pues al mismo tiempo que caía el baluarte absolutista nació el individualismo extremo, al ser demolidas las barreras que el sistema feudal presentaba a las manifestaciones de la voluntad popular o del espíritu público.*

*Lo que fué deseo de elevar a la plebe de su baja condición, ha sido aprovechado por la burguesía para crear la división de los trabajadores, instituyendo la miseria individual como incentivo al trabajo en las clases explotadas, (recuérdese que durante la Revolución Francesa se llegó a prohibir a los artesanos y obreros que se reunieran para conseguir mejores condiciones de trabajo, porque semejante unión coartaba la libertad de los individuos); lo que era en principio un impulso de fraternidad humana, se transformó en el nacionalismo de los imperialistas; y lo que era un deseo*

*de nivelación de privilegios ha degenerado en el individualismo de la desigualdad sobre la base de la variedad infinita de las disposiciones humanas.*

*Celebramos hoy el triunfo de una revolución burguesa, del sentimiento democrático desfigurado por dos influencias siniestras: el individualismo como aislamiento de misántropo, el egoísmo redomado de los plutócratas con su fementida libertad que favorece el desarrollo de todos los instintos, incluso de los más perversos; y, el impulso descendente del plebeyismo democrático y sus derivados, caciquismo, compadrazgo, acción negativa de las luchas personalistas, males éstos que se agrandan hasta limitar con lo monstruoso al sumárseles todas las perversiones residuales de los siglos diez y ocho y diez y nueve.*

*Ahora bien, si contemplamos, en su heroicidad viva, lo que para el mundo la toma de la Bastilla significó como ejemplo, como factor dominante en la libertad de las repúblicas americanas, nuestro entusiasmo tiene el acento y la fuerza conmovedora de la Marsellesa, y en nuestro espíritu resuenan, como los tres golpes distintos de un redoble, las palabras del lema revolucionario: LIBERTAD, IGUALDAD, FRATERNIDAD.*

de las ocho preguntas formuladas, con la repartición de las respuestas:

1.<sup>a</sup> ¿Cree usted que la doctrina de Monroe original puede interpretarse legítimamente como constituyendo una prohibición de toda intervención armada temporal en América española de las potencias europeas encaminada a proteger las vidas y propiedades de sus ciudadanos?

Respuestas afirmativas, 150; negativas, 129; dudosas, 22.

2.<sup>a</sup> ¿Cree usted que la doctrina de Monroe original puede interpretarse legítimamente como imponiendo a los Estados Unidos la obligación de proteger las vidas y propiedades de los europeos en América española?

Respuestas afirmativas, 117; negativas, 167; dudosas, 17.

3.<sup>a</sup> Considera usted como sabia la política de los Estados Unidos prohibiendo toda intervención temporal armada de las potencias europeas en América española?

Respuestas afirmativas, 169; negativas, 121; dudosas, 11.

4.<sup>a</sup> ¿Considera usted como sabia la política de los Estados Unidos al asumir la responsabilidad inherente a la protección de las vidas y propiedades de los europeos en América española?

Respuestas afirmativas, 125; negativas, 163; dudosas, 13.

5.<sup>a</sup> ¿Es usted partidario de mantener la política de intervención armada de los Estados Unidos en América espa-

ñola con objeto de proteger la vida y propiedades de nuestros propios ciudadanos, como, por ejemplo, en Nicaragua en los actuales momentos?

Respuestas afirmativas, 134; negativas, 163; dudosas, 13.

6.<sup>a</sup> ¿Consideraría usted la acción colectiva de los Estados Unidos y de los países hispanoamericanos (acción que debería comprender ciertas medidas, tales como el no reconocimiento de los Gobiernos nacidos de la violencia, el embargo de empréstitos y armas destinados a los beligerantes, presión diplomática y, en casos extremos, presión comercial y financiera) como un sustitutivo de la intervención armada de los Estados Unidos?

Respuestas afirmativas, 226; negativas, 56; dudosas, 19.

7.<sup>a</sup> ¿Es usted partidario de la proyectada transformación de la Unión Panamericana en una institución encargada de la acción colectiva de carácter político de los países panamericanos?

Respuestas afirmativas, 139; negativas, 114; dudosas, 48.

8.<sup>a</sup> ¿Cree usted que la doctrina de Monroe debería ser aplicada: a), únicamente por los Estados Unidos; b), conjuntamente con los países panamericanos; c), abandonar la aplicación de la doctrina?

Respuestas: aplicación exclusiva, 59; aplicación conjunta, 192; abandono, 30; respuestas dudosas, 22.

### Un timo ingenioso de más de tres millones de francos.

Ha sido detenida en París una mujer rusa, de cuarenta años, que ha timado más de tres millones de francos a dos conocidos joyeros en la siguiente forma: logró que uno de los joyeros le confiase en depósito, como corredora de alhajas, cinco magníficas esmeraldas, y entonces se presentó a otro joyero, a quien se las vendió en firme en un millón de francos; es decir, en la mitad de su valor, diciéndole que pertenecían a un bolchevique influyente, el cual no podía confesar el origen de las citadas piedras.

El joyero en vista de tan excelente negocio, accedió a la pretensión de la vendedora, y le confió en depósito, para venderlos, diamantes por valor de tres millones de francos, los cuales, fueron comprados a su vez por el primer joyero; es decir, por el dueño de las esmeraldas, también en la mitad de su valor. Por esta combinación, ambos joyeros estafados resultan al mismo tiempo cómplices de los timos cometidos por la rusa, puesto que han comprado a bajo precio objetos procedentes del robo. El asunto ha causado impresión en el mercado de piedras preciosas de París.

## PETIT TRIANON

CAFE DE MODA

Especialidad en la Elaboración de HELADOS y QUEQUES FINOS  
SE ATIENDEN SERVICIOS PARA TODA CLASE DE FIESTAS

Tel. 3918

BARRANTES Y MONGE

Nuestro sistema de anuncios y la extensa circulación de nuestra revista satisfarán todas las exigencias del anunciante.



## SECCION FEMENINA

## Si te traiciona . . . olvida

(Por Lilian)

Ponte el más delicioso de  
tus vestidos y ve por la vida  
en busca de nueva ventura.

Olvida y enamórate de nuevo, una y otra vez. Esto, lectora, quizá te parezca un principio peligroso, pero no lo es; ensáyalo.

Piensa en ese primero y devastador cariño tuyo, por ejemplo. Ocurre algo y queda en nada. Tú crees que nunca volverás a ser la misma. No quieres mirar a ningún otro hombre; pensarás toda la vida en tu desvanecido romance.

Olvídalo, niña. Seca tus ojos, empólvate la nariz, ponte ese encantador vestidito nuevo, cómprate un sombrero y vete por la vida, en busca de nueva ventura. Antes de mucho te

enamorarás nuevamente. El será muy distinto del otro. Por eso lo amarás más. Si también te fracasa, no te pongas amarilla ni mires con tristeza a tu alrededor. «Hay otros». Trata de encontrarlos.

Naturalmente, tú, joven casada, no puedes hacer lo mismo; pero... enamórate de tu marido otra vez. Míralo de nuevo. Es un poco vulgar, ¿no? Pero, ¿te has fijado en la expresión de su rostro cuando tiene a su hijito en brazos? ¿Pensaste en las cien cosas que hace para complacerte y ayudarte? ¿Olvidasie que trabaja rudamente para ti, que

su responsabilidad es cada vez más grande? Dirígele una nueva mirada y... enamórate de nuevo. Haz que la luna de miel luzca para siempre y cada día. Los enamorados viejos son siempre jóvenes.

En cuanto a ti, señorita Independencia, puedes enamorarte de tu trabajo. Dedicáte a tu carrera y fórmate un porvenir. Que la gente comprenda que eres lista, capaz, inteligente, digna de inspirar confianza. Ama tu trabajo y te dará mayor recompensa que el simple sobre con tu salario. No hay nada que produzca en la vida tanta satisfacción como bastarse a sí misma.

Para ti, que tienes tiempo y dinero, está el amor a los viajes. Mil amores te esperan. Los amores de tu patria, sus pueblos, sus campos, sus catedrales, sus museos; los amores del océano inmenso; los amores de la montaña, del lago, de la ciudad y de la playa.

Aprende a amar el bullicio de la ciudad y el silencio de los grandes espacios. Nunca

# SEDAS PURAS NATURALES DEL JAPON

Un precioso surtido en la

## Tienda LA FAMA

CALIDADES Y COLORES GARANTIZADOS



Háganos una visita y se convencerá de los precios tan bajos a que vendemos estas sedas.

te sentirás sola ni aburrida, si amas los viajes.

Los ingleses llaman «blues» (azules) al mal humor, al hastío. Si sufres de «blues» crónicos, recuerda que hay azules más hermosos y alegres que el tuyo. El azul del cielo y el del mar, el de las delfinias, el de los ojos de los niños y el de los trajes de las «Hadas». Esto no quiere decir que has de vivir en pertuo

jolgorio. Pero conviene tomar la vida con humorismo.

Y si quieres permanecer siempre en los interesantes treinta años y ser tomada por la hermana de tu propia hija, parecer tan joven que no necesites vestirse como una chica para ocultar tus años, pues... enamórate de la vida. Eso es todo. Y sigue siempre enamorada... de todo lo bello, de todo lo bueno, hasta el fin de tus días.

deje violentamente el alcoholismo y abandone todos sus otros vicios, para que así pueda atender conscientemente al llamado de las circunstancias actuales. En la embriaguez en que vive, nada grande podrá construir.

Es preciso que nuestros hombres públicos hablen menos; se alaben mucho menos y sólo se dediquen honradamente a laborar en el sentido de nuestra salvación.

Es urgente también detener la retirada de todos aquellos hombres que por sus capacidades y virtudes son los únicos llamados a regir los destinos de la Nación.

Es indispensable fomentar nuevas fuentes de producción: nuevas arterias de vida deben buscarse. Países que no estimulan la producción en su más amplio sentido y que sólo piensan en la explotación de reducidas industrias y de determinados cultivos, por desgracia ya monopolizados, no pueden defenderse de los cambios graves de su economía.

Pueblos que sólo ven su salvación y progreso en los empréstitos, son pueblos condenados a sucumbir bajo el grosero peso de sus propias deudas.

Comprometer la Nación en relación a sus propios recursos, debiera haber sido la sola consigna del costarricense de ayer. Hoy, con el ejemplo del pasado, es criminal continuar la práctica de los empréstitos.

Qué importa que por nuestra falta de recursos no podamos darnos ciertos lujos; no podemos observar actitudes de país rico, y no podemos por el momento darnos el placer de tener calles y carreteras ricamente pavimentadas, si la falta de lujo, y los huecos y charcos de las calles en nada afectan la soberanía y el honor de la República.

Cuán preferible sería tener que soportar el continuo vaivén del automóvil que por los huecos de nuestras calles transita, y los lodazales de ellas, que ver mañana el crédito y la soberanía, perdido el uno, y ultrajada la otra por la *justa exigencia de los acreedores de la Nación*, que después de todo, han sido los mismos costarricenses quienes los han

## Nuestra inquietud

El momento es de inquietud; y de inquietud intensa para quienes desde lejos contemplan el desenvolvimiento de la comedia pública y el continuo avance hacia un fracaso más o menos cercano que amenaza la República con caracteres de verdadera gravedad.

Ha llegado la hora de hablar claro. Creemos que ya es mucho dejarse engañar por las constantes promesas y buenas intenciones de la mayor parte de nuestros hombres públicos, muchos de ellos ídolos de barro, que ya es preciso derribar, y los más, torpes farsantes; verdaderas mediocridades erigidas en mentores, y a quienes tarde o temprano habrá que apartar enérgicamente de la escena.

Este trastorno en que se vive y la crisis que se avecina se debe entonces, en especial, a la incapacidad de nuestro pueblo para designar sus mandatarios.

Todos los países civilizados encuentran en los momentos de crisis, el elemento que salva. Sólo en Costa Rica no se ha podido encontrar el hombre capaz de sacarnos de este trance vergonzoso de desorganización, de despilfarro y de inquietud por que hace tanto tiempo atravesamos.

Nosotros no somos políticos ni pretendemos llegar a serlo, y por consiguiente, no pertenecemos a grupo alguno político; sólo pretendemos ser verdaderos costarricenses que anhelan la salvación y el bienestar para esta tierra querida, y por eso creemos cumplir con un deber, por lo menos para

con nosotros mismos, al entender esta cruzada de análisis, y sobre todo, de llamada.

No iremos sistemáticamente ni contra determinado grupo de hombres, ni contra determinados elementos extranjeros o corporaciones. Nuestra tribuna será eminentemente impersonal. Combatiremos el mal, apartando con desprecio al malvado.

A los costarricenses pedimos amor a la patria y quien dice amor, dice honradez, sacrificio; a los extranjeros pedimos, respeto a las leyes y honradez en todos sus actos. Sí, honradez y respeto para el pueblo que abiertamente los recibe en su seno, y del cual reportan beneficios.

Honorabilidad y respeto no es mucho exigir a quien de verdad posee el sentimiento del honor y el deseo de cumplir con sus deberes.

Creemos que nuestra República necesita urgentemente de la colaboración de elementos extranjeros, en sus diversas actividades; pero eso sí, de elementos selectos y puros, de esos que han contribuido a la grandeza de la Argentina de los Estados Unidos de Norte América y de otras muchas naciones. En resumen; pedimos la inmigración superior, y rechazamos el filibusterismo en sus modernos aspectos.

Costarricenses del tipo de un don Claudio González Rucavado, y extranjeros a lo Mr. John M. Keith, son los hombres que en el momento actual se necesitan.

Necesario es que el pueblo

# Estadistas y Hacendistas

Por el Lic. OCTAVIO JIMENEZ

Pensamos en uno de los grandes estadistas de América: Sarmiento. Se sacó de la entraña la patria argentina. Tuvo el rasgo genial de la visión total de la patria. Esto es lo que da relieve al estadista. Lo reciben los niños cuando llega de Washington a hacerse cargo de la presidencia y dice a la cara: «Sé que preguntan qué hará Sarmiento. Yo digo: escuelas, más escuelas». Inaugura en Córdoba un Instituto Meteorológico y declara: «Hay que convertir la ciencia en una preocupación civilizada». Pide el crédito de los ferrocarriles y se ríen de él los senadores. Alza el monto de la petición y se ríen. Lo centuplica entonces y exclama: «Que conste en el acta, para que el porvenir vea con los imbéciles con que estoy tratando». Este es el estadista, el hombre que construye una patria. Sarmiento es una figura ejemplar para todos estos países tan expuestos a mirar que las andas de la simpatía o los zancos de la imbecilidad, expongan a suficiente altura a los hombres

revestidos de estadistas. Sarmiento es una espléndida piedra de toque. Apliquémosla. Y hagámoslo en las ocasiones grandes, trascendentales, cuando los sucesos magnos ponen a reflexionar al ciudadano y le piden que siga a aquellos hombres que van dando la luz naturalmente, sin combustibles extraños que siempre extravían. Ahora mismo tenemos los costarricenses un suceso de importancia máxima y debemos seguir los pasos de aquellos que quieren imprimirle solución. No nos dejemos sorprender. Veamos si realmente dan pasos o zancadas. Porque con lo primero viene la madurez, con lo segundo el escalamiento. Pongámonos del lado de aquellos que se afanan en recibir las enseñanzas que para la eternidad han dado los hombres de Estado. No confiemos en que ha de ser el hacendista, esto es, el hombre limitado, encallejado, el que pronuncie lo irrevocable. Este no ve la totalidad de una patria. Es hombre de cálculos y no de visiones. Y si los primeros son útiles, las segundas

son proféticas. Y una patria se salva por las profecías, porque son caudas luminosas y marcan los caminos a seguir. El hacendista trabaja para el bienestar actual y de ahí que divida a la Nación en dos grandes columnas, la de las entradas y la de las salidas. Para procurarse las primeras agota cuanto fuente productiva de riqueza tiene la Nación. Y si no vislumbra al alcance de una posibilidad fácil esas fuentes, las inventa, las produce artificialmente. Cree que efectivamente son fuerzas productoras, cuando en el fondo no viven sino del crédito del Estado. Y como el Estado es de una omnipotencia considerable, a su sombra el hacendista puede improvisar a su antojo. Pero, llevan esas obras virtud de eternidad? Llevan siquiera la previsión de no dañar a la Nación?

El estadista trabaja de muy diferente manera. Es Sarmiento que tiene hoy la visión de las escuelas, mañana la de los ferrocarriles, en todo momento la de la patria en su totalidad. Las rentas para todos esos menesteres de civilización se las procura a la Nación, pero no se encalleja a ver nada más que ese aspecto. Y lo que es de más trascendencia, no se las procura nunca el estadista falseando la seguridad de la patria. Llegan dineros, pero libres, sin que a la Nación se le lleven sus riquezas perennes. Estamos, pues, con el estadista y no queremos para ninguna patria el solo influjo del hacendista, que viene a ser siempre el simple hombre de negocios.

traído, y aún más, quienes los forzado a venir, a costa de ofrecimientos y de cortejos.

Pero en fin, lo hecho, hecho está, y nada sacaríamos con sentarnos a llorar amargamente sobre cada uno de los contratos de empréstito que nuestros *abnegados patricios* han

consumado. Lo que debe hacerse es mirar hacia el futuro y no perdiendo de vista ese pasado tenebroso, buscar la manera de orientar la nave del Estado por rutas diferentes y más seguras.

Ya seguiremos...

J. C. B.

## ¡ATENCIÓN!

Si usted desea obtener sus TRABAJOS DE IMPRENTA con economía, nitidez y de superior calidad, visite la

# IMPRENTA GUTENBERG

(FRENTE AL DIARIO DE "LA TRIBUNA")

o llame al Teléfono No. 3877 y será atendido inmediatamente

SAN JOSE, COSTA RICA

## Medicina y Pedagogía

# El Psicoanálisis y la Educación

La renovación en las artes y en las letras es algo fácil. La renovación en la ciencia es peligrosa. De allí la diferencia fundamental. Se puede escribir, pintar u orquestar con diferentes ideas, colores o instrumentos de los ya consagrados: habrá simplemente una reacción local, el papel, y una protesta emocional de los sentidos. Pero con la ciencia va de por medio todo un complejo vital. La célula es vida material y peligra; el alma es existencia psicológica que se puede derrumbar.

El Psicoanálisis, doctrina nueva, que trata de explicar problemas médico-psicológicos, ha traído discusiones y asperezas. Muy natural. Baste decir lo incómodo que es desposeerse de principios que habían pasado a la categoría de verdades y la desconfianza con que se mira todo lo nuevo. (No hace muchos años una partera comenzó lavándose sus manos y los instrumentos para sus menesteres, opuso una idea nueva a rutinas establecidas, y trajo protestas y persecuciones). Hay que confesar después de todo, que la ciencia debe mucho a la imaginación.

El Psicoanálisis está profundamente unido al nombre del profesor vienés Sigmund Freud. Freud no es un inventor ni un charlatán; ha unido teorías, ha estudiado con otros hombres de ciencia en hospitales y laboratorios, ha formulado bases precisas y sobre todo ha tenido un gran valor al aportar sus conclusiones a la faz de las críticas acres de las Academias.

La nueva escuela está a la orden del día, aun se puede decir que de moda. Freud siente la necesidad de explicar el subconsciente aplicando el aforismo de Descartes «dividir al individuo en tantos pedazos como sea posible para mejor resolver las dificultades». Literatura la hay en casi todas las lenguas vivas. Se ha

prestado quizás para exageraciones en su concepción o aplicación, pero tiene un valor intrínseco indiscutible. Juicios mitigados o vehementes en pro o en contra: elucubraciones demasiado fáciles, sin ninguna base científica, según unos; marcador de una época («La psicología antes y después de Freud») según otros.

Las enseñanzas psicoanalíticas abordan con toda franqueza y valor problemas oscuros en medicina: los síntomas histéricos y neurasténicos,

los obsesiones, la abulia, las extravagancias de los sueños, los olvidos, los tics, la tendencia a la mentira, la cleptomanía, los éxtasis de los místicos, los problemas de la inquietud sexual, los lapsus linguae o calami, los ritos especiales de algunas logias o agrupaciones, y muchas otras «bizarrerías», extravagancias o enfermedades de la vida diaria. ¿Qué son los sueños? ¿Cuál es la causa de las anti-patías naturales? ¿Por qué este joven huye de las mujeres? El masoquismo y el sadismo, ¿qué son? ¿Por qué esta honesta madre de familia sufre obsesiones que la atormentan?

El psicoanálisis es un método para la investigación del subconsciente, antiguamente llamado por Williams James problema de Myers. Establece las bases de un sistema afectivo

de la asociación de ideas, sistema que ve en la afectividad, a menudo subconsciente, la razón de ser de las creaciones aparentemente incoherentes de la imaginación. Esta afectividad que está tras de la fantasía, el psicoanálisis lo coloca como producto de evolución de un instinto bruto, llegando así a una teoría biológica de la afectividad. De donde dos escalas distintas: a) la imaginación explicada por la afectividad; b) la afectividad explicada por el instinto. El subconsciente ha sido perenne tenta-



DR. JORGE VEGA R.

ción; su resolución ha embargado a psicólogos, médicos, hombres de estudio; se ha facilitado a especulaciones ilimitadas, semejando en esto a los canales de Marte, charadas que agotan la cabeza de físicos y astrónomos. Durante largo tiempo permaneció siendo un fondo, un receptáculo ávido de emociones e imágenes, sin poder sacar de él nada que alumbrara al raciocinio. El psicoanálisis hizo gran luz, al menos hizo la tentativa por esclarecer, lo que falta es desarrollar la idea, no descansar hasta redondearla y no hacer como Jehová que se fatigó demasiado pronto.

Las grandes ideas lanzadas por los psicoanalistas (Freud, Adler, Jung) difieren en forma, mas no en fondo, es una diferencia de interpretación; a grandes rasgos son las siguientes:

1.º El rechazamiento. Cuando un pensamiento o impresión es penosa (un deseo infame, un pecado repugnante, una visión fea, una tristeza) se trata siempre de rechazarla, de quitarla del campo de la conciencia.

2.º Acción de los elementos rechazados. Estos pensamientos rechazados se vuelven subconscientes, enclaustrados en el subsuelo del yo, hacen presión constante sobre la voluntad o sobre el juicio hasta realizar algo. A menudo, en lugar de traducirse por un acto, se manifiestan por un malestar que se puede llamar «remordimiento», causado por faltas cometidas o ideas abominables; de donde nace la acción benéfica de la confesión que da salida a estas expansiones del subconsciente, y libra al alma de un peso que la oprime.

3.º El disfrazamiento. Cuando estos pensamientos refundidos no pueden salir, se disfrazan, burlando así la censura de la conciencia. Por ejemplo, un niño oyó la leyenda de un monstruo que se aparece en la oscuridad, se le verá entonces disfrazar su miedo (impresión subconsciente vuelta consciente por la asociación), silbando y hablando en la obscuridad. Cuando Poncio Pilatos, se «lava las manos» es que disfrazaba la necesidad de purificarse de una incertidumbre. Lady Macbeth simula lavarse sin cesar una mancha de sangre imaginaria. Todos los símbolos y metáforas explican lo mismo.

4.º El sueño. «Representa la realización disfrazada de un deseo rechazado». Es decir que el sueño tiene un sentido más profundo del acordado antiguamente, ya que no se le considera como simples ideas que se agitan en incomprensible danza.

5.º El pensamiento simbólico. «El pensar por símbolos representa a un estado inferior del pensamiento»; en el sueño, en la locura, hay una regresión al símbolo, al pensamiento primitivo.

6.º El refugio en la enfermedad. Las neurosis o enfermedades mentales son un medio instintivo del individuo para defenderse de deseos o pensamientos que lo agobian. Es incontable el número de enfermos mentales que aman su dolencia. Las psicosis son reacciones de defensa, como la leucocitosis lo es en un proceso piógeno.

7.º El libido. El deseo por excelencia que forma toda una trama de manifestaciones psíquicas, que llena las ambiciones, que forma muchos sueños, es el deseo sexual: es el discutido pansexualismo de Freud que va desde el complejo de Edipo hasta los problemas de la inversión sexual.

Me excuso de proseguir por hoy, en mi próximo hablaré en particular sobre la aplicación de este sistema a la educación del niño. Sólo he tratado de dar una idea global de una doctrina, de un método y de un remedio, una idea algo superficial si se quiere, pero hay que recordar con Nietzsche que «el espíritu alemán es una indigestión».

La discusión de lo anterior está fuera de razón por la intención con que fue escrito. Polémicas sobre psicoanálisis ha habido quizás demasiadas, recuérdese a Wilde que recomendaba evitar toda discusión: «es posible que los genios estén locos, pero, ¿qué es entonces la Humanidad, puesto que los demás hombres son imbéciles?»

En medicina es un aforismo doctrinal el saber esperar.

DR. JORGE VEGA R.

Julio de 1929.

## CRESPONES Y GEORGETTES

De 6 a 8 colones yarda

en distintos colores, acaba de recibir la

# TIENDA "EL GLOBO"

FRENTE A «LA INDIA»



**FITTYE CASTRO**

*Para los que sabemos apreciar lo que vale Fitty Castro, y hemos vivido horas de intensa emoción escuchando el raudal armonioso de su voz, viril y tónica; para los que hemos apreciado y fijado un justo avalúo de sus triunfos en los principales Teatros de Italia, el obligado silencio e inactividad del excelente y dilecto cantor, no puede conformarnos, y porque lo consideramos un motivo de orgullo para nuestro arte nacional y una gloria que brillará muy intensamente en el futuro para honra y satisfacción de los costarricenses que sí lo queremos y apreciamos en su aquilatado valer.*

*"El Espectador" le rinde un homenaje sincero ilustrando estas páginas con su retrato.*

## Errata notable

En las páginas 13 y 15, en los títulos, léase digresión en vez de disgresión.

## La pintura . . .

(Viene de la pág. 5)

El objetivo del arte es de darnos espectáculos emocionantes en los cuales el azar no cuenta.

La naturaleza es el medio donde vivimos, pero nuestras alegrías están en nosotros, hechas de la satisfacción de los «complejos» de nuestra sensibilidad y de nuestro espíritu.

La naturaleza no es bella sino en relación al arte. Cuando la encontramos por casualidad ordenada, nos parece bella; es como una obra de arte.

El análisis muestra que nuestro conocimiento del mundo se refiere al *sistema geométrico*, que es una pura creación del espíritu; los goces *plásticos* se refieren todos al sistema de la geometría.

Las diferencias de opinión sobre el papel de la naturaleza en la obra de arte constituyen, en suma, la historia de múltiples estéticas de todos los tiempos. Tal es la cuestión que se debate hoy: la pintura puede ser la imitación pura de la naturaleza? O la naturaleza vista a través de un temperamento? O creación pura, hecha solamente de formas y colores reunidos en un cierto orden?

En último análisis, cuál es la finalidad de la pintura?

*Satisfacer nuestras necesidades superiores.*

### Ideas personales

#### La belleza

Una confusión secular persiste en las discusiones sobre arte; es el abuso de la palabra belleza. Se confunde la idea de belleza con la de placer. La obra de arte tiene como única finalidad crear en el espectador emociones determinadas. Si existen «complejos» de la sensibilidad, no los hay para nuestros juicios de valor; el juicio de placer o disgusto es perfectamente individual. El arte no tiene que preocuparse de ese juicio, sino únicamente de emocionarnos.

Las obras maestras del pasado son las obras que provocan una emoción tal que nos suspende. Y generalmente no son obras que gustan.

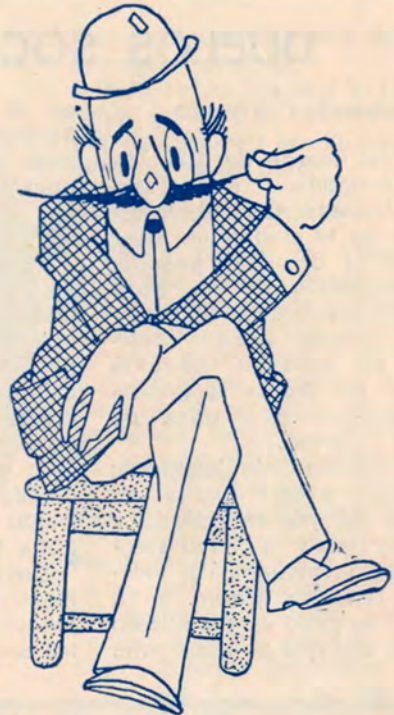
# MI RETRATO

Una grata presencia de hombre optimista y sano,  
una calva elocuente que habla de lucidez,  
bigotes a lo Kaiser, nariz a lo Cyrano,  
y un "si es no es" de tenorio y de majo un "un si es no es."

Unos ojos redondos de un mirar muy gitano,  
un cuello impresionante, altanero y después,  
unos rizos perennes de corte campechano  
recortando una testa que ha ignorado el doblez.

Soy único en mi clase y ya produzco envidias,  
pero voy impasible burlando las insidias  
de muchos pobres seres que rabian con mi dón,

y anunciando a los ROBERT con poder exclusivo,  
fluyentes, sin congojas, pues de nada me privo,  
me revientan los versos como una bendición . . .



*Exuperancio Cuello.*

(Anunciante exclusivo del Almacén Robert)

## ROBERT

El Almacen cuyo prestigio conoce  
Costa Rica a través de varias ge-  
neraciones.

Sus mercaderías, semanalmente renovadas, su trato amable  
y la facilidad con que de ellas se provee tanto el pobre como el  
rico, han hecho de esta casa el centro adonde afluyen los primeros  
anhelos del comprador.

**Visite a ROBERT! Compre donde ROBERT!**

# EL DANDY

LA TIENDA DE LOS CABALLEROS  
Elegancia y Distinción  
SAUMA E HIJOS

## DUELOS SOCIALES

*Don Fernando Coronado*

Hijo del hogar de don Andrés Coronado y doña Eduvigis Alvarado, falleció trágicamente en la ciudad de New York, el 24 de junio pasado, a consecuencia de un accidente automovilístico. Su muerte ha causado hondo sentimiento en nuestros círculos sociales en donde la familia Coronado-Alvarado goza de aprecio y cariño.

Con ocasión de la llegada de sus restos a esta capital en la tarde del jueves pasado y los funerales y entierro efectuados en la mañana del viernes, al rendirse tributo a su memoria se puso de manifiesto el cariño con que se acompaña

en el dolor a los padres y hermanos, a quienes reiteramos el sentido testimonio de nuestra condolencia.

*Don Carlos Luis Rodríguez*

Pocos días hace que un cablegrama, procedente de París, trasmitió a esta capital, la muy sensible noticia de haber fallecido en aquella ciudad el caballero don Carlos Luis Rodríguez, miembro de la colonia colombiana, radicada en Costa Rica y vinculado a nuestra sociedad por el matrimonio contraído con la distinguida dama doña Luz Quirós.

Enviamos a la señora viuda, hijos y hermanos del caballero fallecido, la expresión de nuestra sentida condolencia.

*Don Silvestre Solís León*

En los últimos días del mes pasado, falleció en esta capital este caballero, hombre de ciencia y de bien, que había logrado conquistar en los campos del trabajo y el esfuerzo uno de los primeros puestos, entre sus compañeros de profesión en farmacia y agrimensura. Fue uno de los prestigiados elementos del personal docente en las escuelas públicas de San José, en donde supo con dedicación y empeño formar el corazón de la juventud que le fue encomendada para su instrucción y educación.

A su viuda e hijos acompañamos en el hondo sentimiento de pesar que la muerte de su marido y padre les ocasiona.

FELIPE J. ALVARADO & Cía.

AGENTES DE ADUANAS

IMPORTACION - EXPORTACION

SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS



# Baules - Roperos NEVERBREAK

En Diferentes Tamaños y Estilos

EL DANDY

SAUMA E HIJOS

## El último duelo social.

Oscura y nebulosa la tarde en la lejadaria ciudad de Cartago, las campanas tocan con dejo melancólico el doble del dolor, mientras en las naves del templo una apiñada concurrencia, severamente enlutada daba testimonio de dolor, al asistir al requien que como póstumo homenaje se tributaba a la memoria de la distinguida dama doña Amparito Jiménez de Pacheco, fallecida tempranamente.

Eterno es el recuerdo de los seres queridos que se nos adelantan en el camino de la jornada del más allá, y en la sociedad de Cartago ha perdurar siempre en luminosa estela el recuerdo de esta joven dama a quien se ha sepultado con una de las más imponentes manifestaciones de hondo pesar con que aquella socie-



Amparito Jiménez de Pacheco

dad ha honrado a uno de sus miembros dilectos.

Para todos los que el llanto nubla los ojos va nuestra palabra de cariñoso sentimiento en esas horas de dolor.

## Don Jacinto Roig.

En la ciudad de Limón, a avanzada edad, después de una vida concretada por entero al trabajo y a las prácticas del bien, dejando en el alma de sus hijos los blasones de su immaculada honradez y amor al trabajo, falleció el caballero don Jacinto Roig, miembro de la Colonia Española, quién por sus largos años de residencia en el país y los vínculos de su familia fué querido y estimado de nuestra sociedad. Los restos del extinto fueron trasladados a esta capital, para darles cristiana sepultura.

**Sonríase con Kellys**

# LA POUPEE

DE

## BEJOS M. YAMUNI

es el almacén que vende más barato y el mejor surtido en telas de algodón y seda.

Agencia de la famosa llanta:

# “KELLY”

Quien necesite LLANTAS fuertes y buenas, consúltenos precios.

# RALEIGH

## THE ALL-STEEL BICYCLE

De fama mundial, está ya en Puntarenas la nueva remesa; ordene la suya pronto porque se nos terminan.

La bicicleta por excelencia!! Pregúnteselo a los ciclistas de gusto y conocimiento.

### Gran Rebaja de Precios!

MODELO JUNIOR ¢ 170.00 aperedada

Los otros modelos: Popular, Special y Superbe han sido rebajados también en proporción.



ARTICULOS DE SPORT: Raquetas tenis, redes y bolas. Todo artículo para Golf, Base-Ball, Basket-Ball y Foot-Ball, Boxeo, etc. Se ofrecen ahora a precios rebajadísimos.

### LIMON TRADING Co.

Departamento de Artículos de Sport

APARTADO No. 381

No pague más de ¢ 0.15

por un Refresco Gaseoso de PURO JUGO DE NARANJAS

PIDA EN TODAS PARTES UNA

# “ORANGETTE”

ENVASADO SOLO EN MEDIAS BOTELLAS

Exija siempre en la etiqueta la marca

Teléfono 2035



(EL SELLO DE PUREZA)

Teléfono 2035

Planta Embotelladora EL AVION

# TEATRO NACIONAL

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE OPERETAS "MARESCA"

(Empresa: Mario Urbini)

**Debut!** - Viernes 19 de Julio, a las 8.30 p. m. en punto - **Debut!**

INAUGURACION DE LA TEMPORADA CON LA DELICIOSA OPERETA DE **RAUZATE:**  
**EL PAIS DE LAS CAMPANILLAS**

CON

Dorita Lloret - Pedro Ureta - Paquita Rodoreta - Arturo González  
y José Barrenechea.

## PRECIOS

|                      |        |                        |         |                     |        |
|----------------------|--------|------------------------|---------|---------------------|--------|
| Luneta o Butaca....  | ₡ 8.00 | Palco 8 asientos....   | ₡ 64.00 | Palco Galería 2a. y |        |
| Palco 4 asientos.... | 52.00  | Palco Galería 1a. fila | 5.00    | 3a. fila.....       | ₡ 3.00 |
| Palco 6 asientos.... | 48.00  |                        |         | Galería.....        | 2.00   |

PARA APARTAR LOCALIDADES, LA BOLETERIA DEL TEATRO SE ABRIRA AL PUBLICO  
EL LUNES 15 DE JULIO.

No hay abono - Pocas funciones . - No se repiten obras

**IMPORTANTE:** ESTA COMPAÑIA TRABAJARA UNICAMENTE EN EL TEATRO NACIONAL.

**¡¡El Acontecimiento Más Trascendental Del Año!!**

**VIERNES 19 DE JULIO DE 1929 en el**  
**TEATRO RAVENTOS**

Grandiosa inauguración del portentoso aparato de cine parlante:

**VITAPHONE MOVIE TONE**

El invento maravilloso de la WESTERN ELECTRIC COMPANY

El gran aparato parlante instalado en el "RAVENTOS" ES DE DOBLE CAPACIDAD  
Y FUERZA DEL INSTALADO EN EL "TEATRO ROXIE" DE NEW YORK que tiene  
capacidad para 8.000 espectadores.

La maravilla del siglo ante los ojos de los costarricenses,  
presentada por la empresa GIRTON, WILCOX, SAENGER FILM Co.



T Y P E W R I T E R S

LA MAQUINA DE ESCRIBIR POR EXCELENCIA  
ABSOLUTA GARANTIA



VENTAS A PLAZOS

JOHN M. KEITH & CO. INC.

SAN JOSE - COSTA RICA